

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

woensdag
9 januari 2013
jaargang 128
nr 4



AMIGOE



3 Aruba



‘Nu het beste moment om te investeren in Aruba’

10 Nederland



‘Vorst zet vrijdag in, schaatsijs op komst’

11 Financieel



Weer probleem met Boeing Dreamliner

14 Sport



Lance Armstrong doorbreekt stilzwijgen op Oprah's divan

Minister Visser over klachten eerste hulp

‘Vernieuwd ziekenhuis draagt bij aan oplossing’

ORANJESTAD — Het project ter vernieuwing van het Horacio Oduber Hospital (HOH) draagt bij aan de oplossing van de problemen op de eerste hulp van dit ziekenhuis. Dat heeft Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) vanmorgen in het parlementaire debat hierover verklaard.

Eind vorig jaar laaiden de klachten over lange wachttijden, slechte dienstverlening en zorg op de eerste hulp van het ziekenhuis weer op. Het is overigens een verschijnsel dat zich al jaren voordoet, meestal na incidenten waarbij mensen overlijden of op hele drukke momenten.

Aan het verbetering van de eerste hulp wordt nu al gewerkt, zegt Visser, maar dat kan maar tot op zekere hoogte. De afdeling Spoedeisende Hulp (SEH), zoals de eerste hulp van het HOH officieel heet, kampt met ruimtegebrek. En daardoor kan er niet zo efficiënt worden gewerkt. “Personeel loopt tegen elkaar op. Er is ook geen goede wachtruimte.” Met de nieuwbouw bij het ziekenhuis straks, wordt de eerste hulp echter flink uitgebreid en komen er drie keer zoveel noodkamers. De nieuwe locatie, zegt Visser, helpt dus bij de kwaliteitsverbetering van de EHBO. Naast efficiëntie wordt ook het infectiege-

vaar lager. Personeel is verder belangrijk voor de kwaliteitsverbetering, erkent hij en het aantal poortartsen gaat dan van vijf naar acht.

Eerstelijnszorg

De minister zegt dat ook de eerstelijnszorg (huisartsen) wordt verbeterd, onder andere door uitbreiding van het aantal huisartsen en toevoeging van praktijkondersteuners (van 38 naar 57 in totaal in twee jaar tijd). Al jaren is bekend dat de eerste hulp van het ziekenhuis onnodig veel patiënten krijgt die eigenlijk naar de huisarts moeten. Dat komt onder meer omdat bij drukte van de dienstdoende huisartsen patiënten naar de eerste hulp worden doorverwezen. Zorg op de eerste hulp is echter duur, zegt de minister en hij wil van deze ontwikkeling af door de eerstelijnszorg te verbeteren. De drukte op de EHBO-post bij het ziekenhuis moet ook minder worden door de uitbreiding van het medisch centrum Imsan in San Ni-

colas met een urgent care-afdeling, zodat mensen aan die kant van het eiland zoveel mogelijk daar geholpen worden.

Inspectiedienst

Deze plannen zijn overigens niet nieuw en al eerder door de minister toegezegd. Visser zegt nog ten aanzien van de recente klachten op de eerste hulp, maar ook ten aanzien van mogelijk medisch falen in een aantal gevallen vorig jaar, dat het percentage klachten, afgezet tegenover het aantal beddagen van 80.000, niet overtrokken is. Hij liet zich daar verder niet over uit in het debat vanmorgen. Wel laat de minister weten dat één van de wetten om de kwaliteit van de eerste hulp, het ziekenhuis en de hele zorg te verbeteren - de wet voor de instelling van een onafhankelijke inspectiedienst - nu snel op stapel staat. Het wetsvoorstel ligt bij Directie Wetgeving en Visser hoopt dat het parlement dit bij indiening zo snel mogelijk kan behandelen. Want het is volgens hem met name deze inspectiedienst die op kwaliteit controleert, opkomt voor de rechten van patiënten en kan optreden tegen artsen die hebben gefaald.

Eerste verkeersdode 2013



ORANJESTAD — Marie Imelene Jeanlouis (50) is de eerste verkeersdode van dit jaar. Zij werd gisteravond door een witte SUV geschept toen ze de weg overstak. Rond zeven uur 's avonds werd de in Haïti geboren Jeanlouis aangereden toen ze de Caya Betico Croes overstak, ter hoogte van de Quick Store bij Tarabana. De chauffeur verklaarde tegenover de politie dat hij over de weg reed in de richting van Oranjestad toen hij plotseling een vrouw voor zijn auto zag. Hij had geen tijd meer om te stoppen. Het slachtoffer is meteen per ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Het ongeluk en de verwondingen die de vrouw daarbij opliep waren echter dermate ernstig dat zij diezelfde avond kwam te overlijden. De politie vraagt iedereen die iets van het ongeluk heeft gezien of iets weet, om contact met hen op te nemen. Voor zover bekend heeft het slachtoffer geen familie op Aruba wonen, maar woont zij al jaren hier.

Vervolg op pagina 3 ‘Plan van aanpak verkeer’

VMSC wil NHN op Sehos-terrein

WILLEMSTAD — De bouw van Nos Hospital Nobo (NHN) op de huidige locatie van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) is volgens de Vereniging van Medisch Specialist-ten Curaçao (VMSC) de meest reële en haalbare mogelijkheid.

De vereniging staat achter het bestuur van het ziekenhuis, dat onlangs heeft aangekondigd een trekkersrol te willen vervullen voor de gefaseerde bouw van een nieuw ziekenhuis in Otrobanda. Dat laat de

VMSC weten in een brief aan de minister van Gezondheid, Ben Whiteman. De vereniging beschouwt de bestaande ziekenhuisorganisatie het meest geëigend om een dergelijk project uit te voeren. Door de gefaseerde bouw kunnen de patiënten steeds bij het gereedkomen van een nieuwe fase van het project direct gebruikmaken van de nieuwe gedeelten. Daarnaast maakt deze gefaseerde aanpak de haalbaarheid van de financiering aanzienlijk groter en kan de fysieke integratie van de medisch

specialisten in een nieuwe polikliek in een vroege fase van het gehele proces tot stand komen, waardoor de fundamente van een Geïntegreerd Medisch Specialistisch Bedrijf (GMSB) gelegd worden, aldus de VMSC in de brief.

De overheid dient volgens de vereniging voorwaarden scheppend en faciliterend te zijn, zodat de verschillende betrokken partijen het ontwerpen en uitvoeren van het project op de juiste manier kunnen aanpakken. Zo zal het Sehos zijn

directie moeten aanpassen en uitbreiden op een manier die recht doet aan de complexiteit van het project. De directie dient volgens hen met één persoon te worden uitgebreid, die namens het Sehos aan het hoofd zal staan van de projectorganisatie die voor het bouwproject zal worden opgezet. Naar de mening van de VMSC dienen de kosten hiervan voor rekening te komen van de begrotingspost ‘nieuwbouw ziekenhuis’.

Verder op pagina 6

‘Branden Australië kunnen koala bedreigen’

ZEIST — Australië werd de laatste jaren regelmatig geteisterd door bosbranden. Als dat zo doorgaat, kan het Australische landschap blijvend veranderen. Het gevaar bestaat dat bossen plaats zullen maken voor savannes, grasland met struiken. Zo kunnen dieren die in het bos leven, waaronder de koala, hun woongebied verliezen.

Daarvoor vrezen deskundigen van het Wereld Natuur Fonds (WNF). De meeste bossen ‘Down Under’ zijn volgens experts ‘redelijk ingesteld’ op bosbranden. Als vroeger een paar hectare bos afbrandde, dan herstelde de natuur zich weer. Dat kwam onder meer doordat de as zorgde voor meer



Foto: National Geographic

Een reddingswerker geeft een koala met brandwonden wat te drinken.

vruchtbare grond. “Als er jaren achtereen branden zijn op dezelfde plek, dan kan de natuur zich echter niet goed genoeg herstellen. Dat dreigt nu te gebeuren”, aldus een woordvoester. Het WNF constateert dat de branden in Australië worden geholpen door extreme hitte, die ‘wel eens het gevolg zou kunnen zijn van klimaatverandering’. Dat geldt ook voor extreem weer elders. Dat wil niet zeggen dat de Australische branden ‘een natuurlijke oorzaak’ hebben. Volgens een woordvoerder ontstaan verreweg de meeste bosbranden door menselijke fouten. Sigaretten, maar ook spiegeltjes, die in de natuur worden weggegooid kunnen desastreuze gevolgen hebben.

Navarro: ‘Keiharde aanpak overvallers’

WILLEMSTAD — De nieuwe minister van Justitie, Nelson Navarro (Pais), belooft een keiharde aanpak van de criminaliteitsgolf die het eiland op dit moment teistert. Volgens hem is het onacceptabel dat Curaçao iedere dag te maken heeft met gewelddadige overvallen.

Navarro had een duidelijke boodschap aan criminelen, overvallers en ‘abusadornan’ (personen die anderen misbruiken) op het eiland: “Fasten your seatbelts.” De minister kwam met zijn opmerkingen bij de beantwoording van vragen tijdens de behandeling van de conceptbegroting 2013 van het land Curaçao in de Centrale Commissie van de Staten.

Hij reageerde hiermee specifiek op een suggestie van voormalig Justitie-minister en huidige PS-Statelid Elmer ‘Kade’ Wilsoe. Die had er bij Navarro op aangedrongen om meer toe te zien op preventie in de bestrijding van criminaliteit op het eiland. Navarro benadrukte het met Wilsoe eens te zijn dat er meer aan preventie gedaan moet worden, want ‘anders blijft het dweilen met de kraan open’.

Volgens de nieuwe Justitie-minister is het van

belang dat er aan preventie – hij omschreef het als ‘de softe kant van de bestrijding van criminaliteit’ – wordt gedaan. Dit is een taak die volgens hem ook bij de ministeries van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) en Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) ligt, maar hij stelt dat zijn ministerie aan preventie heeft gedaan en dit ook in de toekomst zal blijven doen. Navarro constateerde dat er op dit moment sprake is van een onacceptabele situatie op Curaçao. “Wij moeten ook repressief optreden. Iedere dag vinden er overvallen plaats. Het volk wordt geterroriseerd. Men durft niet meer in de tuin of op de porch, al zit die vol tralies en hekwerk, te zitten. Dit kan zo niet langer.”

Navarro kondigde aan dat hij met keiharde maatregelen zal komen om de criminaliteit het hoofd te bieden. Hiervoor zal hij op korte termijn met de politieleiding om de tafel gaan zitten. Deze maatregelen hoeven niet veel geld te kosten, aldus de minister. Hij gaf ook aan binnenkort meer in details te zullen treden. Maar Navarro kondigde nu al vast aan dat er een einde moet komen aan de dagelijkse gewelddadige overvallen

op het eiland.

Begroting

Tijdens de begrotingsbehandeling waren er ook vragen over de financiering van de begroting van Justitie voor het jaar 2013. Verschillende Statenleden, waaronder MAN-lid Charles Cooper, hadden erop gewezen dat er juist in onderwijs was gesneden, terwijl er bij justitie meer bij was gekomen.

Een bedrag van tien miljoen gulden, aldus Cooper, vergeleken met de begroting voor 2012. Cooper drong er bij het kabinet-Hodge op aan om niet de fout te maken van de kabinetten PAR/MAN in de jaren negentig. Deze kabinetten zetten hoog in op financiële maatregelen, terwijl investeringen in de economie en in de sociale ontwikkeling van het eiland onvoldoende aandacht kregen, aldus Cooper. Tijdens de beantwoording van vragen stelde Navarro dat het extra bedrag van 10 miljoen gulden voor justitie niet betekent dat het ministerie er 10 miljoen gulden bij krijgt. Het gaat hierbij onder meer om bedragen die in voorgaande jaren telkens te laag werden begroot, maar die toch werden uitgegeven. Dit is nu in de begroting van dit jaar rechtgezet.

the plaza
CAFE

Stef van harte gefeliciteerd !
Plaza Team

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 21 december 2012 tot ontbinding van de vennootschap:

ARCADIA A.V.V. (in liquidatie)
De Vereffenaar

ANT Management (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, Suite 304
Oranjestad, Aruba"

"Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 20 november 2012 tot ontbinding van de vennootschap:

GB CONSULTANTS A.V.V. (in liquidatie)
De Vereffenaar

ANT Management (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, Suite 304
Oranjestad, Aruba"

"Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 21 december 2012 tot ontbinding van de vennootschap:

LCI INVESTMENTS A.V.V. (in liquidatie)
De Vereffenaar

ANT Management (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, Suite 304
Oranjestad, Aruba"

"Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 20 november 2012 tot ontbinding van de vennootschap:

GB ASSET MANAGEMENT A.V.V. (in liquidatie)
De Vereffenaar

ANT Management (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, Suite 304
Oranjestad, Aruba"

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Bubali 12
Dit pand (127 m²) gelegen op 428 m² eigendomsgrond is te gebruiken als woonhuis of als commercieel pand.
Indeling:
3 (slaap)kamers, badkamer, ruime overdekte porch, keuken, woonkamer, alarmsysteem, en volledig omheind.

Afl. 259.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met TIO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

PROPERTY FOR SALE

Cumana
(Former Texas building)
Built up: 8.187 m²
Land: 8.777 m²
- Spacious multipurpose building
- Huge commercial free exposure
- Sufficient parking

Conditions:
· Property is sold 'as is where is';
· All reasonable offers will be considered;
· Deadline to submit sealed bids for the purchase is **January 15, 2013**
· Eligible bidder(s) will be contacted by the Century 21 Best & Solid Real Estate within a week after the bid submission deadline. To be eligible the bids must be supported by a Bank Guarantee or other proper proof of financing up to the amount of the bid.
· Century 21 Best & Solid Real Estate reserves the right to reject any or all bids at its sole discretion without any obligation to disclose its reason for such action and without incurring any liability in this respect.

All reasonable offers will be considered

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel. 586 4242
www.arubahouses.com

For more info and/or property inspection please contact Mr Rene van der Spaan at the Century 21 Best & Solid office or cell phone: 733 18 54

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

Gebedsgroep "Shalom"
Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

Herinnering

Aruba,

Geachte abonnee,

AMIGOE
De Krant!!

Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.

Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2013 Awg. 32,50 per maand geworden.

Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!

15 en 16 maart 2013

www.arubadoet.com | [f](#)

Clown Doctors Aruba

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till Jan 9

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
CIRQUE DU SOLEIL: WORLD AWAY daily: 5:30 matinee: 1:30 3:15 late show: PG TEXAS CHAINSAW **STRATS FRIDAY** daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 THE HOBBIT: UNEXPECTED JOURNEY daily: 7:30 matinee: 11:00 late show: 11:00 DJANGO UNCHAINED daily: 12:30 3:45 matinee: 11:45 late show: 11:45 THE IMPOSSIBLE daily: 6:45 9:15 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:45 JACK REACHER daily: 5:45 8:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:45 PARENTAL GUIDANCE daily: 6:15 8:45 matinee: 1:00 3:45 late show: 11:15 THIS IS 40 daily: 5:00 8:00 matinee: 11:00 late show: 11:00 MONSTER INC daily: 12:00 2:30 matinee: 12:30 2:45 late show: 11:45	CIRQUE DU SOLEIL: WORLD AWAY daily: 5:45 matinee: 1:30 3:45 late show: PG TEXAS CHAINSAW **STRATS FRIDAY** daily: 5:45 8:00 10:00 matinee: 12:00 late show: 12:00 THE HOBBIT: UNEXPECTED JOURNEY daily: 7:45 matinee: 11:15 late show: 11:15 DJANGO UNCHAINED daily: 4:00 matinee: 2:15 late show: PG-13 THE IMPOSSIBLE daily: 7:00 9:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 JACK REACHER daily: 5:15 8:15 matinee: 12:00 late show: 11:45 PARENTAL GUIDANCE daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 11:45 THIS IS 40 daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 MONSTER INC daily: 1:45 3:45 matinee: 1:45 3:45 late show: PG

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat
NL = Nederlands ondertiteld | SP = subtítulos en Español

Thank You!

Meet Wilfred Kelly, aka "Kelly", who has been a member of the Bucuti & Tara Beach Resorts family for 20 years.

Kelly considers the resort his second home and one of the best parts of his job is the close-knit relationships he has developed with his co-workers over the years. As Maintenance Supervisor Kelly enjoys fixing things, and is always busy working on important projects that help make Bucuti great. His advice to anyone who wishes to stay in a position within a company for a long time is, "love your work."

Kelly is one of many associates at Bucuti & Tara Beach Resorts that make the boutique resort a special experience for its guests, and we wish to say thank you to Kelly.

Spaar onze natuur! KCA

Klein Chemisch Afval (KCA) is afval waar chemische stoffen in zitten die schadelijk zijn voor het milieu. Haal zo min mogelijk producten in huis die deze stoffen bevatten.

Heeft u een voor Aruba?
"Curason Berde"

BUCUTI & TARA BEACH RESORTS - ARUBA

25 Proudly serving our guests, our community and our environment for 25 years.

'Nu het beste moment om te investeren in Aruba'



De delegatie van de Eerste Kamer poseert bij het bord I Love Aruba op een manier zoals vele toeristen al eerder hebben gedaan.

ORANJESTAD — Nederland waardeert de inspanningen van Aruba om niet alleen te investeren in het toerisme, maar ook in andere economische pilaren. Dat maakte de delegatie van negen Eerste Kamerleden vorige week tijdens hun werkbezoek duidelijk.

De minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser, leidde ze rond en bracht ze onder andere in de expositiezaal in de Caya

Betico Croes. Daar zijn alle renovatieprojecten van de overheid te zien. Visser vertelde de delegatie over een masterplan op het gebied

van renovatie, waarbij alle ministeries zijn betrokken. Alles alle projecten klaar zijn, levert dat de burger veel voordelen op, zei hij.

Om die reden wilde hij graag dat de Nederlandse Kamerleden de expo bezochten. "Het is voor Nederland goed om te zien

wat Aruba doet om in eigen land te investeren." Hij gaf als voorbeeld de renovatie en uitbreiding van Horacio Oduber Hospitaal en de komst van het centrum voor Oncologie bij Imsan. "Deze projecten helpen Aruba om een toeristische bestemming op het gebied van gezondheidzorg te worden", aldus Visser over zijn eigen portefeuille.

Economie

Volgens Visser zit de wereld nu op de rand van een 'economic cliff' en gaan de zaken economisch niet goed. "Juist dit is het moment om te investeren, zodat we er klaar voor zijn als de economie weer aantrekt". Delegatieleider Marijke Linthorst (PvdA) merkte op dat het goed is dat Aruba niet alles inzet op het toerisme, maar dat ze ook kijkt naar andere pilaren van de economie. Ze noemde de samenwerking met TNO als andere pilaar. Verder was ze onder de indruk van de ontwikkelingen bij WEB en waardeerde de delegatie het dat Aruba zich wil onderscheiden op het gebied van cruistoeerisme. Ook over de tram was Linthorst positief. Maar ze noemde ook de renovatie van de monumentale panden en zei dat ook dit voor toeristen een prachtige trekpleister is.

Staten klagen weer over slechte beantwoording

ORANJESTAD — In de eerste openbare vergadering in het nieuwe jaar na het reces van het parlement, hebben Statenleden zich opnieuw beklagd over de slechte beantwoording door ministers van Statenvragen.

Onafhankelijk Statenlid Booshi Wever bracht dit punt direct in toen het debat over het nieuwe ziekenhuisproject gisterochtend begon. Hij zegt zeker 50 vragen schriftelijk te hebben ingediend over de wet die nodig is voor het ziekenhuisproject, maar slechts vier zijn door de minister van Volksgezondheid beantwoord. Ook eerder heeft de parlementariër schriftelijke vragen gesteld en die zijn na maanden nog steeds niet beantwoord. Net zo min is zijn verzoek voor een vragenur-tje met de minister door de parlementsvoorzitter ingewilligd, klaagt Wever. "Het is een gewoonte geworden dat ministers vragen niet meer beantwoorden. Ik zou graag van de parlementsvoorzitter hierover een standpunt willen."

Minister Richard Visser (AVP) van Volksgezondheid en Sport vindt echter dat hij wel op alle vragen antwoord heeft gegeven. "In onze optiek hebben we dat gedaan, als dat niet zo is, dan kan dat nog mondeling gebeuren." Wever was met dat antwoord niet tevreden en vroeg zich af wat dan het nut is van de voorbereiding, die bestaat uit het stellen van schriftelijke vragen waarop de ministers op papier moeten antwoord geven. Dan kunnen volgens hem ook alle vragen in de openbare vergadering gesteld worden. Wever kreeg bijval van MEP-Statenlid Xiomara Maduro die zich ook hieraan ergert en verwijst naar de recente nieuwjaarstoespraak van de Gouverneur die daarin meer transparantie van de regering zou bepleiten. Maduro: "Als Statenleden moeten we beslissen over hele grote projecten zoals van het ziekenhuis die de gemeenschap veel geld kosten. Dan moeten wij wel alle informatie krijgen om zo ook helderheid hierover te kunnen verschaffen aan het volk." Haar collega Ady Thijsen nam ook het woord en steunde Wevers verzoek dat de parlementsvoorzitter namens het parlement een standpunt moet innemen en de ministers erop wijst dat ze

de vragen slecht beantwoorden. PDR-leider Andin Bikker haakte aan: "Ik heb ook vragen, zelfs nog van eind 2009, ingediend en wacht nog op antwoord." Hij stelt voor om in een seniorenconvent te inventariseren welke vragen het meest dringend zijn om te worden beantwoord en die dan weer bij de regering te leggen. Of door een motie in te dienen waarbij het parlement dus een signaal afgeeft hoe belangrijk het is dat de regering Statenvragen beantwoordt voor functioneren van het democratisch bestel.

Andere instrumenten

Van regeringsfractie AVP kwamen er twee reacties. Fractieleider René Herde vindt dat Statenleden er ook zelf meer achteraan kunnen zitten om een antwoord te krijgen. Bovendien wordt er onvoldoende gebruik gemaakt van andere instrumenten, zoals commissievergaderingen waarin de ministers ook antwoord kunnen geven op vragen van Statenleden. Fractiegenoot Juan David Yrausquin zegt echter dat de fractie ook vragen heeft die niet beantwoord worden en dat er bezorgdheid hierover is. Er zijn al diverse brieven naar de Statenvoorzitter hierover gestuurd en hij erkent dat dit onderwerp een keer 'serieus' behandeld moet worden. Hij vraagt zich echter wel af of de vergadering gisteren het moment was om met dit onderwerp te beginnen. Ook zijn voorstel is om het onderwerp in een seniorenconvent of in de Commissie Huishoudelijke Aangelegenheden te behandelen.

Verantwoordelijkheid

Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) vond het gisteren echter niet nodig om een standpunt in te nemen en de aanwezige ministers erop te wijzen dat ze de vragen beter moeten beantwoorden. Het voorstel van Bikker veegde hij ook van tafel, hoewel hij wel zegt dat hij zich bij de rest van het parlement voegt dat ministers verplicht zijn om Statenvragen te beantwoorden. Maar dat tegelijkertijd de regering zelf de verantwoordelijkheid moet dragen als ze niet alle vragen van parlementariërs beantwoordt. De klachten over de slechte beantwoording van Statenvragen zijn niet nieuw en is een verschijnsel dat zich toe nu toe bij regeringen van verschillende signatuur heeft voortgedaan.

IN HET KORT

Doorzeefd met kogels

De Arubaan J.R. (18) is maandagnacht in Boston, Verenigde Staten, overleden in het ziekenhuis. Hij was doorzeefd met kogels. De recherche daar heeft de zaak in onderzoek, meer dan zijn nationaliteit, leeftijd en feitelijke gebeurtenis zijn niet prijsgegeven. R. had al jong problemen met bendes toen hij in San Nicolas woonde. Hij vertrok daarop eerst naar Nederland waar hij echter met justitie in aanraking kwam en eindigde uiteindelijk in Boston.

Vals geld

Een Venezolaanse toerist heeft maandagnacht in een hotel gevraagd om zijn Amerikaanse dollarbiljetten te controleren. Hij had maar liefst elf biljetten van 50 dollar van een vriendin gekocht die allemaal vals bleken na controle door het hotel. De politie kwam ter plekke en maakte een rapport op. De biljetten zijn in beslag genomen.

Suiker stelen

Vroeg in de maandagochtend kwam de politie in actie na een melding van een diefstal in de Renaissance Mall. Daar sprak de politie met de 68-jarige R.G die bij Starbucks zou hebben gestolen. De man verklaarde echter dat hij diabetespatiënt is en enkele zakjes suiker had ontvreemd omdat zijn bloedspiegel daalde. De politie zette de man op een 'blacklist' voor het winkelcentrum en bracht hem naar huis.

Vrijen in openbaar

Maandagmiddag vertelde een getuige aan de politie dat twee jongeren de hele middag achter een bushokje bij het busstation aan de LG Smith boulevard in het openbaar vrijden. De minderjarigen werden door de politie aangesproken en berispt op het feit dat zij zich zo niet in het openbaar kunnen gedragen.

Klapband

Twee auto's zijn de dupe geworden van een flink gat in de Avenida E.J. Watty Vos ter hoogte van Kooyman. Beide voertuigen hadden een klapband en de politie moest ter plekke komen om te voorkomen dat nog meer auto's in het gat zouden rijden. Het gat is inmiddels gedicht met asfalt door Dienst Openbare Werken.

Nieuwe cao werknemers Arubus

ORANJESTAD — Werknemers van openbaar vervoersbedrijf Arubus hebben een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst. Vakbond Seppa en het busbedrijf hebben maandag een principeakkoord bereikt. De nieuwe cao is vanaf dit jaar tot 2015 geldig.

Details uit deze cao waren vanochtend nog niet beschikbaar. Directeur Teo Croes feliciteert alle werknemers met het nieuwe akkoord en hoopt dat iedereen het harde werk voorzet. "Gezien de uitdagingen die in het vershiet liggen, hebben we de inzet van iedereen en God nodig om de continuïteit van het bedrijf te garanderen en hiermee dus ook werk voor iedereen te garanderen", zegt Croes.



Directeur Teo Croes ondertekent de nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst namens Arubus.

Ruim een jaar geleden stond het vervoersbedrijf nog aan de rand van een faillissement. Een dagelijks gevecht om het hoofd boven water te houden, zei Transport-minis-

ter Otmar Oduber toen. Door ingrijpen van de regering lukte het het bedrijf om van lokale banken een lening van 16,4 miljoen florin te krijgen waarmee de noodzakelijke investeringen gedaan konden worden.

Ook werden bestaande leningen tegen een lagere rente gefinancierd en accepteerde de directie een loonsverlaging van 10 procent. Afgelopen jaar werden vijftien nieuwe bussen aangeschaft en in gebruik genomen. Ook kocht het bedrijf zestien kleinere autobussen. Deze zijn op routes gaan rijden waar het niet rendabel was om de grote stadsbussen in te zetten. Ten slotte werd vorig jaar, weliswaar met enige vertraging, ook het nieuwe betaalmiddel, de zogeheten smartcard geïntroduceerd.

Brandstof iets goedkoper

ORANJESTAD — Consumenten betalen sinds vandaag aan de pomp 1,4 cent minder voor benzine en 1,2 cent minder voor diesel.

Kerosine is 0,5 cent minder geworden. Het ministerie van Econo-

mische Zaken maakte de prijsverlaging gisteren bekend. De nieuwe literprijzen zijn nu voor benzine 2,19 florin, diesel kost 2,06 florin en kerosine 2 florin. Daarmee zijn het de laagste prijzen sinds een jaar. Vorige maand werden de benzineprijzen ook verlaagd,

toen met 12,8 cent (benzine). Vorig jaar april en mei waren de brandstofprijzen het hoogst. Toen stond de prijs van een liter benzine nog op 2,52 florin. Diesel kostte tussen de 2,17 en 2,20 florin per liter. Voor kerosine moest 2,13 florin per liter worden afgerekend.

Plan van aanpak verkeer

Vervolg van pagina 1

Het eerste fatale verkeersslachtoffer van het jaar is een feit en voor Amigoe aanleiding om nog even stil te staan bij de verkeersdoden vorig jaar en te vragen naar een plan van aanpak voor dit jaar.

In 2012 kwamen in totaal negentien personen te overlijden ten gevolge van een verkeersongeluk. Dit is inclusief de slachtoffers die zijn opgenomen in het ziekenhuis en binnen 30 dagen aan hun verwondingen overlijden na een verkeersongeval, vertelt Papito Comenencia, woordvoerder van de politie, vanochtend. De eerste verkeersdode viel vorig jaar overigens al op nieuwjaarsdag. Toen kwam Darlyn Dijkhoff (23) om het leven bij een verkeersongeluk tussen Paradera en Piedra Plat. De drukste

maanden qua verkeersdoden waren maart (3 doden) en december (ook 3 fatale slachtoffers). In september en oktober vielen er helemaal geen dodelijke verkeersslachtoffers. Het aantal verkeersdoden wordt jaarlijks vastgesteld op basis van alle personen die ten gevolge van hun verwondingen die voortkomen uit een verkeersongeval binnen 30 dagen zijn overleden. "Die termijn is een arrest, het is door de rechter zo vastgesteld op basis van de normen die ook in Nederland gehanteerd worden", legt Comenencia uit. Hij laat verder weten dat er voor dit jaar een plan van aanpak is opgesteld voor wat betreft verkeer, verkeersongevallen en de preventie daarvan. "Dit jaar zal in samenwerking met het Openbaar Ministerie het innemen van boetes sneller gaan. Verder zullen

wij de controles hanteren en snelheidsovertredingen aanpakken." Op de vraag wat er concreet nieuw is in de aanpak van dit jaar ten opzichte van vorig jaar, zei Comenencia dat er eigenlijk niets nieuws is.

Waardig afscheid Carlos Pimienta

ORANJESTAD — Collega's van de eind vorige week overleden cameraman Carlos Pimienta namen zoals gemeld gisterochtend voor het Bestuurskantoor afscheid. Hij was erg geliefd onder collega's en vrienden. Hij werkte voor de persafdeling van de regering en heeft daarvoor onder meer voor ochtendkrant Bon Dia gewerkt. Zijn onverwachte dood na een kort ziekbed greep veel mensen aan. Rond elf uur legden ministers en collega's een kranen en konden de familieleden en bekenden gecondoleerd worden.



45th Caribbean Hardware & Construction Trade Show with Lawn & Garden Exhibits

Join us at the Most Important Trade Show for the Industry in the Caribbean

-March 1-3 / 2013-
Puerto Rico Convention Center, San Juan

Tel / Fax (787) 731-3693
www.hardwareshowpr.com - o- info@hardwareshowpr.com

Rotterdam vs Oranjestad

Van verkoelende cocktail naar heisse gluhwein

Razende reporter Jackeliene Geeve verruult haar Rotterdamse leven voor de Caribbeaan. De Arubaanse Gio verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Jackie: Hallo Gio. Jij vroeg wat ik vond van plastische chirurgie? Door alle verhalen over infecties omtrent het inspuiten van spulletjes, zoals het omstreden PIP, ben ik wat huiverig. Maar op het moment dat men een slangetje uitvindt dat het vet van de billen naar de bustepartij doorsluisst, sta ik als eerste in de rij. Tot die tijd houd ik het maar bij de super push-up van H&M. Maar voorlopig heb ik het niet nodig, want de calorieën die ik tijdens de ontzettend gezellige kerstdagen naar binnen heb gewerkt, vullen genoeg op. Een fantastisch Nieuwjaar gewenst, Gio. Lekker contrasterend ben

ik voor de feestdagen naar Europa gevlogen. 2013 heb ik ingeluid in de Oostenrijkse sneeuw. Van 35 graden boven nul naar 10 graden onder nul. Van bikini op het strand naar thermobroek op de lange latten en van verkoelende cocktail naar heisse gluhwein. Mijn geest lijkt het nog wel bij te kunnen benen, maar mijn lichaam heeft er meer last van. Ik heb minstens drie luchtdichte thermoshirts nodig om de kou uit mijn winterpak te houden. Maar eenmaal op de ski's verdrijft de adrenaline de kou. Wat gaaf is het toch om veel te hard door de tietschnee naar beneden te roetsjen. Misschien ben ik er door onze conversaties meer op gaan letten, maar ik zie eigenlijk geen Antillianen op ski's Gio. Welgeteld geen enkele neger heb ik kunnen spotten. Wat denk jij? Is het Zuid-Amerikaanse bloed hier simpelweg niet geschikt voor? Hoe was jouw kerst? Vergelijkbaar met de

gezellige kerstfeesten op Aruba?

Gio: Toch de kou opgezocht Jackie? Ik vind het te gek om te snowboarden. Alleen doe ik het niet vaak. Ik ben toch liever binnen, warm en met een drankje in mijn hand. Waarschijnlijk inderdaad de invloed van het Zuid-Amerikaanse bloed dat door mijn aderen stroomt. Mijn eerste keer in een stoeltjeslift was tijdens mijn eerste winter in Nederland. Ik ging met familieleden naar het zuiden van Duitsland voor mijn debuut op een snowboard. Omdat ik het nog nooit had gedaan, werd ik als achttienjarige samen met vijfjarigen in een beginnersgroep gezet. Niet cool. Nog minder cool was dat ik wat problemen had met de sleepjeslift. Het lukte me gewoon niet om met zo'n plastic staaftje onder mijn kont de berg op te komen. Tegenwoordig gaat het beter, maar ben ik meer indoor te vinden dan in de

bergen. Best jammer eigenlijk. Misschien binnenkort weer eens écht de witte bergen op. Al zie ik nog steeds op tegen die liftjes. Arubanen, en eigenlijk geldt dat voor alle tropische mensen, kom je niet vaak tegen in de kou. Tja, wij houden gewoon meer van warmte. Dat zit in onze natuur denk ik.

Jij ook een fijn 2013 gewenst Jackie. Ik heb het nieuwe jaar bij de Erasmusbrug geopend. Wat een gave vuurwerkshow. Wel jammer dat het regende, maar dat hoort er een beetje bij en mocht de pret niet drukken. Kerst zit er ook weer op. Het was gezellig bij de familie van mijn vriendin, maar niet te vergelijken met kerst in Aruba. Daar ga je vanaf de ochtend van 24 december tot de late avond van 26 december alle tantes, ooms, nichtjes, neven, opa's en oma's af om aan één stuk door te kletsen, te eten en te drinken. Héérlijk!

Activiteitenkalender Santa Rosa

ORANJESTAD — Santa Rosa organiseert op 25 januari de eerste versmarkt van het nieuwe jaar. Dat is eerder dan normaal, op verzoek van de boeren.

Normaal gesproken organiseert Santa Rosa de markt vanaf de eerste zondag van maart. Maar boeren hebben gevraagd om het eerder te doen, omdat ze al hebben gepland en eind januari al gaan oogsten. De markt is op 25 januari (nationale feestdag vanwege Dia di Betico) vanaf negen uur 's morgen tot een uur 's middag.

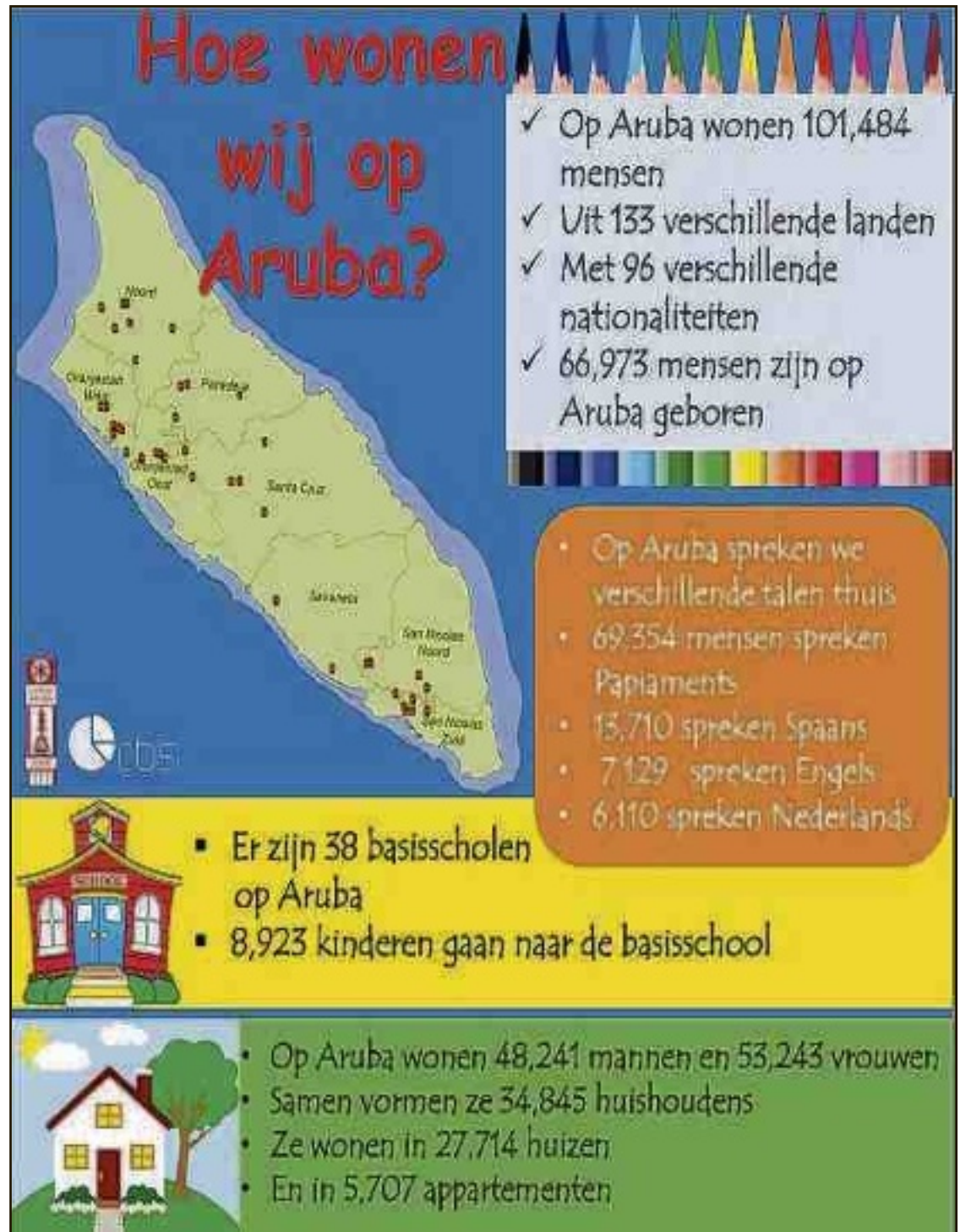
Wie verse producten aan de man wil brengen, zoals groente, fruit, honing, vlees en eieren, kan voor 25 florin een standplaats huren (bij Eisha Esser op 585-8102 is informatie te krijgen). Santa Rosa heeft ook de rest van activiteitenkalender (behoudens wijzigingen) alvast bekendgemaakt. Zo zijn op 3 maart, 5 mei, 2 juni, 7 juli, 1 september, 3 november markten.

Op 21 april is er een open dag in het kader van Earth Day. Op 4 augustus is het derde Arubaans eetfestival. Op 20 oktober is Fiesta Cunucu (in het kader van World Alimentation Day). Op 1 december is ook een versmarkt, maar tegelijkertijd ook de kerstbazaar.



Op verzoek van de boeren organiseert Santa Rosa al eerder haar versmarkt, namelijk op 25 januari.

Basisscholen krijgen statistiekposter



Een deel van één van de posters die het CBS heeft geschonken aan de basisscholen.

ORANJESTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) heeft twee posters met statistische gegevens cadeau gedaan. De gegevens zijn afkomstig uit het in 2010 gehouden bevolkingsonderzoek Censo.

Een poster is speciaal gemaakt voor de leerlingen van de klassen 1 tot en met 3 en de andere is voor de bovenbouwklassen. Beide zijn getiteld 'Hoe wonen wij op

Aruba?' en toont gegevens op een eenvoudige wijze en met illustraties. De posters kunnen dus in de klassen opgehangen worden en daarop kunnen leerlingen bijvoorbeeld zien dat er (in 2010) 101.484 mensen op Aruba wonen uit 133 landen, afkomstig van 96 nationaliteiten en dat er 66.973 mensen zijn geboren op het eiland zelf. Dat er 38 basisscholen zijn en dat 8923 kinderen daar naar toe gaan. En dat er 28.340 kin-

deren zijn in de leeftijd van 0-19 jaar, waarvan 14.498 jongens en 14.842 meisjes, van wie 24.169 naar school gaan. Naar school toe gaan de meeste kinderen met de auto en er zijn dan ook 45.059 auto's op Aruba. Na school blijven de meeste kinderen overigens thuis.

Het CBS hoopt dat leerlingen deze gegevens ook gebruiken voor hun studie zoals een spreekbeurt of andere projecten.

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING

DOKTOREN

woensdag 9 januari

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA

(PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM

KONINGIN

WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING

tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS

HELPLINE

tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU

DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING

WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Home & Nature is Aruba's favorite furniture and accessories shop. It's a place to browse and be inspired.

To enforce our professional sales team we are currently looking for a

PART-TIME SALESPERSON (M/F)

With the following qualifications:
Motivated team-player, responsible, creative, flexible.
Good communication skills in English, Dutch and/or Papiamentu.

We offer a competitive salary and excellent benefits.

If interested please contact us by e-mail: homenature@setarnet.aw or call: 521-1131

HOME&NATURE

Avenida Milio J. Croes 70
www.homeandnaturearuba.com

Home & Nature is Aruba's favorite furniture and accessories shop. It's a place to browse and be inspired.

To enforce our professional sales team we are currently looking for a

FULL-TIME MANAGER (M/F)

With the following qualifications:
Education MBO Level, excellent people and management skills, motivated team-player, responsible, creative, flexible.
Good communication skills in English, Dutch and Papiamentu.

We offer a competitive salary and excellent benefits.

If interested please contact us by e-mail: homenature@setarnet.aw or call: 521-1131

HOME&NATURE

Avenida Milio J. Croes 70
www.homeandnaturearuba.com

'Ook paasversiering door kinderen en gedetineerden'



Foto: Mirte de Rozario

Minister Arthur Dowers op bezoek bij deze kinderopvang in Dakota. Met links staand Harm van der Meulen, de eigenaar van Het Kinderparadijs. Rechts staat Charlene Oduber, manager bij KIA.

ORANJESTAD — De grote kerstballen in de kleuren van de Arubaanse vlag, die tijdens de kerstperiode de voorzijde van het Bestuurskantoor sierden, waren gemaakt door kinderen van de naschoolse opvang Het Kinderparadijs. De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), kwam ze er persoonlijk voor bedanken en uitnodigen om meer versieringen te maken.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

“Gaan jullie soms ook voor Pasen aan de slag?”, vroeg Dowers vrijdag toen hij een bezoek bracht aan deze opvang in Dakota. De kinderen die daar die middag

aanwezig waren, reageerden enthousiast in koor ‘ja’. De minister nodigde de kinderen uit om paasversieringen te maken en deze weer bij het Bestuurskantoor op te hangen of bij het ministerie van Onderwijs in de Caya Betico Croes, ‘waar

ook de tram rijdt’. Een kind maakte daarop de opmerking: “Maar de tram rijdt toch nog helemaal niet?” Dat pareerde Dowers lachend met ‘dat klopt, maar dat gaat wel gebeuren’. De kerstballen, een gezamenlijk project met gevangenen van KIA, hadden aanvankelijk onderdeel moeten worden van één van de rotondes die in de kerstperiode werden versierd en onthuld tijdens een feestelijke ceremonie. Dat ging echter niet door, wat teleurgestelde reacties van de kin-

deren opleverde die zich helemaal op hadden verheugd om te mogen meedoen met zo’n feestelijke rotonde. De eigenaar van Het Kinderparadijs, Harm van der Meulen, legde desgevraagd uit dat door omstandigheden tussen de organisaties ‘zijn’ kinderen niet konden meedoen aan het versieren van de rotonde, maar dat er naar een alternatieve plek werd gezocht. Aanvankelijk zou dat de ambtswoning van de Gouverneur zijn, maar het werd dus het Bestuurskantoor. Dowers kwam niet in zijn eentje naar de kinderopvang. Ook Charlene Oduber, manager bij KIA, was mee. Zij legde uit dat enkele gevangenen de kerstballen in die vorm hadden gesneden en dat daarna dus de kinderen van deze opvang de kerstballen schilderden in de kleuren van de Arubaanse vlag. Oduber vroeg de kinderen vrijdag wanneer mensen in de gevangenis komen. Als ze vechten, stelen of mensen doodschieten, bedachten de kleintjes. “En als ze dan eenmaal in KIA zitten, moeten ze leren om hun leven te beteren, om te gaan werken en op een eerlijke manier geld te verdienen”, aldus Oduber. Gevangenen die nu in KIA zitten, legde ze uit, hebben aangegeven dat ze willen meedoen met projecten waarbij de jeugd op haar beurt bezig is om iets voor de samenleving te doen. En daarvan zijn de versierde rotondes en de versiering bij het Bestuurskantoor dus een voorbeeld.

Creatief voor goed doel op Pow Wow



ORANJESTAD — De netwerkborrel Pow Wow, die nu voor de zesde keer georganiseerd werd door reclamebureau Now, had deze keer een ander smaakje. The Art Project werd namelijk onder de aandacht gebracht. Een project waarbij ongeveer 100 schilderspakketten verspreid zijn onder de klanten van Now, die eind januari gevraagd worden hun kunstwerk in te leveren. De opbrengst van deze te veilen creatieve resultaten gaat naar een goed doel, Fundacion Pa Nos Comunidad. Van 15 tot en met 22 februari zullen de kunstwerken ook tentoongesteld worden bij restaurant en kunstgalerie Que Pasa. De borrel die afgelopen vrijdag plaatsvond, trok meer dan 130 vertegenwoordigers uit het bedrijfsleven en de politiek die onder het genot van een drankje en hapje het nieuwe jaar inluiden.

Loterij voor toernooi Chicago



ORANJESTAD — De honkbaljeugd van Fundashon Braves Aruba is uitgenodigd voor deelname aan een toernooi in Chicago. Ze mogen daar Aruba vertegenwoordigen tussen 26 juli en 7 augustus. Om dit allemaal te kunnen betalen, organiseert de sportstichting een loterij. Op die manier zijn reizen naar het buitenland vaker bekostigd. Een lot gaat voor 5 florin van de hand, maar wie echt deze jeugd wil steunen, kan ook een heel boekje aan loten ter waarde van 125 florin kopen. De trekking is in maart, een datum wordt nog bekendgemaakt. De prijzen zijn niet mis, zegt de stichting. Zo is de eerste prijs een overtocht naar Miami, tweede prijs een iPad en de derde prijs een Android-zaktelefoon. Voor meer informatie: Stacy Solognier, ze is bereikbaar op 660-4677 en via stacy-solognier@hotmail.com.

Windsurfkampioen in Wall of Fame



ORANJESTAD — Sarah-Quita Offringa kijkt lachend toe hoe de minister van Volksgezondheid en Sport,

toe hoe de minister van Volksgezondheid en Sport,

Richard Visser (AVP) en parlementariër Donny Rasmiijn haar foto in de Wall of Fame van Paseo Herencia onthullen. Dat gebeurde vorige week. Offringa krijgt deze eer omdat ze Aruba tijdens buitenlandse sportevenementen vertegenwoordigt en daarbij regelmatig wereldtitels binnenhaalt. Ze reageerde op de onthulling van de foto in de eregalerij dat ze zich vereerd voelt en dat ze iedereen bedankt die haar steunt tijdens sportieve inspanningen. Vorig jaar juli won ze nog de PWA Freestyle World Cup in Fuerteventura op de

Canarische Eilanden, het was toen de vijfde achtereenvolgende keer dat ze deze titel behaalde.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nieuwekerk geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerlei zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘vaderleed’.

Ik vraag me vaak af hoe andere wat oudere vaders het probleem oplossen als hun tienerdochters uitvliegen om ergens op de wereld te gaan studeren. Ik krijg er in elk geval soms de zenuwen van en word zwetend wakker. Terwijl er pas één van de twee de oversteek naar een mooi, maar koud land heeft gemaakt, nog maar net zestien jaar oud. Naar Wales, normaal gesproken één en al rust, dus dat valt wel mee, maar mijn zenuwen worden daar niet minder om. Dit is binnen de familie bekend en ik krijg dan ook niet alle informatie over haar doen en laten. Met moeite achterhaal ik dat ze rotsen beklimt, in ijswater zwemt en op een kamer huist in het kasteel met drie andere meiden van ergens op deze aardkloot die allemaal al van een borrel en peuk houden en zich in het weekend vermaken in de plaatselijke pub. Van mijn vrouw, die alles van haar te horen krijgt, volgt dan een geruststelling dat ze daar niet aan mee doet en zich voor de rest ook netjes gedraagt. Wat me toch maar matig gerust stelt, al is het een kind dat al heel erg zelfstandig is. En moeilijk omver



te praten. Ik denk dat het werkelijke probleem bij mezelf ligt, omdat ik tijdens mijn vroegere - ik deel mijn leven altijd in tweeën: Nederland en Aruba - jongere jaren zeker niet van onbesproken gedrag was. Ik weet dus wat er in de wereld te koop is. Maar dat is binnen de familie bekend en ik krijg dan ook niet alle informatie over haar doen en laten. Met moeite achterhaal ik dat ze rotsen beklimt, in ijswater zwemt en op een kamer huist in het kasteel met drie andere meiden van ergens op deze aardkloot die allemaal al van een borrel en peuk houden en zich in het weekend vermaken in de plaatselijke pub. Van mijn vrouw, die alles van haar te horen krijgt, volgt dan een geruststelling dat ze daar niet aan mee doet en zich voor de rest ook netjes gedraagt. Wat me toch maar matig gerust stelt, al is het een kind dat al heel erg zelfstandig is. En moeilijk omver

schandalig land zou mijn kind nooit naar toe mogen gaan. Het werkelijke probleem zal zich in 2014 gaan voordoen als ook mijn andere kind gaat studeren. In Nederland, dat staat al vast. Maar haar karakter is heel erg verschillend van haar zus. Ze is te lief, te goedgegelovig en heeft geen idee wat er in de grote boze mensenwereld speelt. En ook dat levert me nu al slapeloze nachten op. Zo kan ik mij voorstellen dat er meer Arubaanse kinderen zijn die het maar moeilijk kunnen verwerken om van een relatief rustig en veilig eiland in een geheel andere cultuur te worden gegooid. Want Nederland is veel gevaarlijker dan in mijn tijd. En dat wil wat zeggen. Er is een poging gedaan door een goedwillende dame om de kinderen van Colegio die in Nederland gaan studeren, op de gevaren te wijzen. Dat pakte tot mijn verbijstering helemaal verkeerd uit, want de kinderen vonden deze vrouw veel te negatief. Dat schoot dus ook niet op. Maar wat dan? Ik kan moeilijk op mijn leeftijd straks nog met een honkbalknuppel afreizen naar Nederland om daar de vandalen van mijn dochters af te houden. Waar ik overigens geen probleem mee zou hebben als ik dat lieflijk nog aankon. Maar nu ben ik overgeleverd aan de Goden en waar ik het bidden al heel lang geleden heb afgezworen, denk ik toch maar weer om zo nu en dan op mijn stramme knietjes een schietbedje te doen.

OUTSTANDING DESIGN. OUTSTANDING PERFORMANCE. OUT NOW.

Leadership is an attitude that belongs to those who are willing to try new roads in order to be successful. For them, being outstanding is the only option. And when it comes down to design and innovation, they are only missing the right car that meets their high standards.

**2013 NEW BMW MODELS PRE-ORDER CAMPAIGN.
DYNAMIC IS AN ATTITUDE.**

BMW EfficientDynamics
Less fuel. More performance.



Ultimate
Automobiles

www.bmw.com



The Ultimate
Driving Machine

Ministerie spreekt bericht asbestgevaar tegen

‘Kruithuisterrein vrij van asbest’

WILLEMSTAD — Het team van de Inspectie Arbeid en Veiligheid van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (SOAW) heeft in samenwerking met Openbare Werken en de Technische Opsporingsdienst van de politie schoonmaakwerkzaamheden verricht op het terrein van het kruithuis op het industrieterrein bij Seru Lora.

Hoewel het volgens SOAW vaststaat dat bij een brand waarbij mogelijk asbestdeeltjes vrijkomen, de eigenaar van het pand zelf verantwoordelijk is voor het verwijderen en het opruimen van het asbest (in dit geval Openbare Werken), heeft de Inspectie Arbeid en Veiligheid zorg gedragen voor dit proces, waardoor dat op een verantwoordelijke manier kon verlopen, aldus een persbericht van het ministerie. “Vanuit de bepalingen in de Veiligheidslandsverordening betekent dit dat opdrachtgevers bij het verwijderen van asbest zich bewust moeten zijn van de risico’s die aan de uitvoering van deze werkzaamheden verbonden zijn en daar ook een zekere verantwoordelijkheid voor dragen. Daardoor kunnen in de meeste gevallen deze werkzaamheden alleen door gecertificeerde bedrijven worden uitgevoerd”, aldus het ministerie. Asbestspecialist Milangelo Isidora verklaarde onlangs tegenover de *Amigoe* dat naar zijn mening de schoonmaak van de omgeving van het kruithuis niet op een verantwoorde manier gebeurt. Het risico dat er asbestvezels vrijkomen – met alle gevolgen van dien – is volgens hem groot. Het ministerie deelt deze mening echter niet. “Al met al kan men stellen dat, tot in tegenstelling tot



Foto: Inspectie Arbeid en Veiligheid

De met asbest gevulde laadbak werd met speciale plastic folio afgedekt en geplakt met stevig tape voordat het materiaal naar de stortingsplaats bij Mal Pais werd getransporteerd.

wat eerder in de media is verschenen, deze werkzaamheden op een verantwoorde wijze zijn uitgevoerd onder toezicht van gekwalificeerde bekwame toezichthouders van de dienst Inspectie Arbeid en Veiligheid.”

De Inspectie Arbeid en Veiligheid heeft, aldus het ministerie, na een risico-inventarisatie en -evaluatie een stappenplan opgesteld voor het verwijderen van het asbesthoudende materiaal, waardoor het bedrijf op zodanige wijze te werk kon gaan dat er geen gevaar voor de gezondheid kon ontstaan.

“Er werden preventieve voorzieningen getroffen om te voorkomen dat tijdens de werkzaamheden asbest vrij zou komen in de lucht en/of bodem.” Verder stelt het ministerie dat afgezien van het feit dat het asbest in de asbesthoudende platen op het terrein van het kruithuis in hechtgebonden vorm was en dus een minimaal risico met zich meebracht en geen gevaar opleverde voor de gezondheid van de werknemers, de Inspectie Arbeid en Veiligheid er toch voor gezorgd heeft dat de werknemers die de asbestplaten moesten

verwijderen beschermende kleding en wegwerphandschoenen droegen, met bijbehorende P3-stofmaskers, die speciaal voor het werken met asbest zijn onder bepaalde omstandigheden. De deskundige toezichthouder asbestverwijdering-C, van de Inspectie Arbeid en Veiligheid was belast met het toezicht op de werkplek. “De Inspectie Arbeid en Veiligheid heeft in samenwerking met de brandweer de nodige aanvullende preventieve maatregelen getroffen door het terrein en de laadbak van de truck, voor het afstorten van asbest-

houdend plaatmateriaal met water nat te maken ter voorkoming van het opwarrelen van stofdeeltjes. De met asbest gevulde laadbak werd met speciale plastic folio afgedekt en afgeplakt met stevig tape voordat deze naar de stortingsplaats in Mal Pais werd getransporteerd waar het materiaal op verantwoorde wijze wordt verwerkt.”

De Inspectie Arbeid en Veiligheid kondigt aan regelgeving te zullen opstellen om deze werkzaamheden in de toekomst te verbeteren en te optimaliseren.

Ramiz: Pers moet wel eerlijk zijn

WILLEMSTAD — “De Curaçaose pers is veel te negatief over DAE, terwijl ik mijn uiterste best doe om 300 banen te redden”, zo laat DAE-topman Nelson Ramiz weten. Aanleiding is de recente berichtgeving over de vertragingen bij het bedrijf en ook over de financiële problematiek waarin de luchtvaartmaatschappij zich zou bevinden.

De krant *Extra* berichtte eerder deze week dat DAE enorme schulden zou hebben van ongeveer 45 miljoen gulden, waarvan onder meer 25 miljoen gulden bij een lokale bank en minstens 15 miljoen gulden bij Korpodeko. Ook zou er nog bijna 2 miljoen dollar moeten worden betaald aan leasemaatschappij Aerocentury waar DAE twee Fokkers leaset. Nelson Ramiz legt uit aan de *Amigoe* dat er, toen hij zijn intrede deed bij het bedrijf, zulke grote problemen waren ‘dat je die niet kunt oplossen zonder schulden te maken, net als ieder ander bedrijf’. De vorige eigenaren zouden hem een schuld van 34 miljoen gulden hebben nagelaten. Maar hij benadrukt wel dat DAE sinds zijn komst een enorme groei heeft doorgemaakt en dat de verliezen vandaag de dag minder groot zijn. Volgens Ramiz heeft DAE al lang overeenkomsten getekend met de MCB, de Girobank en met Korpodeko over de leningen die daar zijn afgesloten. Ramiz heeft het idee dat er mensen zijn die gericht DAE kapot willen maken, waaronder concurrent Insel

Air. Maar hij laat zich niet uit het veld slaan en zegt ook dat hij niet vertrekt bij DAE. “Ik ga niet weg, daarvoor heb ik zelf te veel geld in dit bedrijf gestoken. Ik blijf een van de eigenaren en ik zal ook degene blijven die het bedrijf runt. Ik ga niet iemand in plaats van mijzelf naar voren schuiven.”

Vertragingen
Omdat DAE flink is gegroeid in het aantal vluchten en bestemmingen, wordt het aantal vliegtuigen dat wordt geleasede komende twee maandenuitgebreid van vijf naar acht. Omdat de maatschappij de laatste weken kampte met technische problemen aan twee Fokker-toestellen en een ATR, vielen deze gedurende korte periodes uit waardoor er soms zeer langdurige vertragingen ontstonden. Maar volgens Ramiz komen vertragingen bij alle maatschappijen voor en is het buiten proportie dat alleen DAE de aandacht lijkt te krijgen. Vandaag was de ATR nog steeds niet in gebruik. De afgelopen dagen werden er enkele DAE-vluchten, naar Aruba en Bonaire, geannuleerd. Gisteren had de vlucht van DAE naar St. Maarten meer dan acht uur vertraging. Vorige week was er zelfs sprake van een geweldsincident op Hato.

Een beveiligingsmedewerker raakte gewond toen hij slaags raakte met drie mannen die negen uur vertraging hadden. De luchtvaartmaatschappij zou volgens diverse reizigers niet voldoende communiceren over de vertragingen.

Actie tegen te vroege ob-verhoging

WILLEMSTAD — De Consumentenstichting Fundashon pa Konsumidó doet via de Facebook-pagina een oproep aan eenieder bij wie 9 procent omzetsbelasting (ob) in rekening is gebracht bij de aankoop van een of meerdere artikelen, om zich bij de stichting te melden. Vooral op de sociale mediasite Facebook doen veel geruchten de ronde dat verschillende winkeliers op het eiland sinds 1 januari al 9 procent aan ob in rekening brengen.

De stichting zegt dat als er mensen zijn met een bewijs dat ze 9 procent ob hebben betaald, dat ideaal zou zijn

in verband met het doen van aangifte. Eerder al had de regering aangegeven dat de ob-verhoging per 1 maart in-

gaat. Het voorstel hiertoe is nog niet door de Staten behandeld. De winkeliers zouden de klanten echter voorhouden dat dit al wel het geval is. Het verhoogde tarief van 9 procent zal van kracht worden voor luxe-artikelen en producten die slecht zijn voor de volksgezondheid en het milieu. De verhoging zal gepaard gaan met de introductie van een nultarief voor een aantal producten. Het

gaat hierbij in eerste instantie om groenten en fruit, als gevolg van een motie die in het verleden unaniem door de Staten werd aangenomen. Naast groenten en fruit zal de regering ook een nultarief introduceren voor rijst, aardappelen, eieren, melk en babyvoeding. Met deze ob-verlaging wil de regering de gevolgen van de ob-verhoging voor minderbedeelden zo veel mogelijk beperken.

Huisman wint beroepzaak in brandweergate

WILLEMSTAD — Ex-brandweerman Stephen Huisman treft geen blaam bij het schandaal rond de aanschaf van de twee nieuwe brandspuiten. Dat oordeelde het hof gisterochtend in een beroepszaak die het land Curaçao tegen Huisman had aangespannen.

Volgens het Land heeft Huisman onrechtmatig gehandeld jegens het Land in de hem opgedragen werkzaamheden en is daarmee schadelijkt. Het voormalige eilandgebied is voor ruim een miljoen gulden opgelicht door een buitenstaander bij de aanschaf van de brandweerwagens. Huisman was vanaf 1 no-

vember 2001 bij de brandweer, zijn laatste functie was hoofd repressie en technische dienst. Op 19 maart 2008 diende hij zijn ontslag in. Hij was belast met het project voor de aanschaf van de wagens en zijn directe chef was brandweercommandant Elvin Regina. Over de laatste had de aambtenarenrechter al in 2009

geoordeeld dat er geen opzet in het spel was. Uit de overgelegde e-mailwisselingen tussen Huisman en de verantwoordelijke voor de betalingen is er volgens het hof geen sprake van onrechtmatige gedragingen waardoor het eilandgebied schade heeft geleden. De vordering tot schadeplechtigheid werd daarom op 10 januari 2011 afgewezen. Het Land ging in beroep tegen dit vonnis maar werd gisteren niet-ontvankelijk verklaard. In het tussenvonnis van 17 april vorig jaar heeft het hof

als voorlopig oordeel gegeven dat de zaak niet thuis hoort bij de burgerlijke rechter. Dit is ook wat Huisman in eerste aanleg heeft betoogd. Desondanks heeft het Land de onderhavige procedure bij de gewone rechter aangespannen.

Het Land moet de proceskosten van Huisman dan ook betalen. Het gaat hier om 7600 gulden voor de eerste aanleg, 5100 gulden voor het hoger beroep en ruim 400 gulden aan additionele kosten.

Willem gepolst als voorzitter RvC van Aqualectra

WILLEMSTAD — Oud-gedeputeerde van Financiën Mike Willem (55) is door onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran benaderd voor de positie van president-commissaris van nutsbedrijf Aqualectra. De oud-politicus zegt in een interview met de *Amigoe* bereid te zijn deze post te bekleden.

De vorige president-commissaris Oswald van der Dijs is eind december door de aandeelhouder (lees regering) ontslagen wegens wanbeleid. Willem is de beoogde opvolger. Zijn voordracht zal door de regering ofwel de minister van Financiën die belast is met de energiesector, José Jardim, aan de adviseur corporate governance SBTNO worden voorgelegd. “Op basis van dat advies behoort de regering een beslissing te nemen over de benoeming”, zegt Willem. “Vervolgens moet de benoeming in een algemene vergadering van aandeelhouders formeel worden behandeld.”

Het zou Willem niet verwonderen als de regering haast maakt met de benoeming. “Wat ik in de kranten lees, is dat de financiële situatie van Aqualectra niet de beste is en toch wel precair. Het zou me niet verwonderen als ze er haast bij hebben”, aldus Willem. Met de oud-politicus heeft de regering een corporate governance deskundige in huis gehaald. Hij was verantwoordelijk voor de nieuwe corporate governance wet. Tijdens zijn bewind als gedeputeerde van Financiën had hij veel te maken met de overheid-nv’s. Het vroegere StIP, de juridische aandeelhouder van

de overheidsbedrijven, viel onder zijn beheer. “Daardoor ben ik bekend met het reilen en zeilen bij overheid-nv’s”, zegt Willem.

Willem was van 1995 tot en met 1997 lid van de Eilandsraad voor de PAR. Van 1998 tot en met 2000 was hij minister van Arbeid en Sociale Zaken voor de Nederlandse Antillen. Ook bekleedde hij een jaar de post van minister van Justitie toen Pedro Atacho aftrad. Van 2000 tot en met 2007 zat Willem in het parlement van de Nederlandse Antillen voor de PAR. In 2007 werd hij gedeputeerde van Financiën voor het eilandgebied Curaçao. Deze functie bekleedde hij tot 2010. Willem is nu directeur van de Antilliaanse Aannemersvereniging (AAV). Hij is tevens in te huren als privéadviseur.

VMSC achter Sehosh-terrein

Vervolg van pagina 1

Op de landsbegroting 2013 is kennelijk een bedrag van 160 miljoen gulden opgenomen ten behoeve van de bouw van het nieuwe ziekenhuis. “Naar verluidt heeft het ministerie van Financiën in een toelichting hierop gesteld dat het grootste deel van dit bedrag bestemd zou zijn voor het oplossen van de huidige financiële problemen van het Sehosh. In overleg tussen regering en de ziekenhuisdirectie kan

de allocatie van dit begrotingsbedrag zodanig worden aangepast dat verschillende delen kunnen worden gebruikt voor de financiële versterking van Sehosh, het opzetten en bestuurlijk integreren van de noodzakelijke projectorganisatie door het Sehosh, nadere ontwerp- en bestekwerkzaamheden voor het gehele project, en de start van de eerste bouwfasen van het project.

Verder pleit de VMSC voor een onafhankelijke autori-

teit die ziekenhuistarieven vaststelt aan de hand van vooropgezette normen. Op deze wijze kan het ziekenhuis kostendekkend draaien. Ook wil de VMSC dat alle betrokken partijen overeenstemming bereiken over wat er moet worden verstaan onder de term GMSB. Op dit moment hebben de verschillende partijen evenzoveel verschillende opvattingen over de betekenis van dit begrip. De VMSC stelt voor het projectvoorstel ‘Integratieproject medisch specialisten, GMSB’ als uitgangspunt te nemen. Deze punten zijn slechts een eerste greep uit een veelheid van aandachtspunten en onderwerpen die verband houden met de opzet van een nieuw ziekenhuis. De VMSC is bereid met de overheid en het Sehosh verder te overleggen, om zo een bijdrage te leveren aan de handhaving en verbetering van de kwaliteit van de gezondheidszorg op Curaçao.



Advertenties Curaçao

In Sync...

Samen met onze ambitieuze klanten creëren wij een platform voor werving en selectie van gekwalificeerde en gemotiveerde personeelsleden en begeleiden wij dit proces op een professionele wijze en in synchronisatie met de behoefte van alle betrokken partijen.

Onze intenties en doelen hebben solide traditionele principes zoals integriteit, betrouwbaarheid en hard werken als basis en onze focus en benadering is creatief, progressief en inspirerend.

met I AM

Voor onze relaties zijn wij op zoek naar kandidaten voor de volgende functies:

- Doktersassistent (MBO)
- Global Director Fiduciary Services (WO)
- Account Manager (HBO+)
- Office Manager (HBO)
- Junior Dieselmonteur (LBO)
- Senior Electro & Refrigeration Industrial Mechanic (MBO)
- Customer Service Clerk (MBO)

- Sous Chef (MBO)
- Medisch Laboranten (HBO)
- Sales Manager (HBO)
- Sales Consultant (MBO+)
- Teamleider Supermarket (MBO+)
- Finance Manager (WO)
- Systeembeheerder (MBO+)
- Human Resources Manager (HBO)

I AM RECRUITMENT
SERVICES & SOLUTIONS



Tel: +599 9 747 7539 / 512 0099

iamrecruitmentcuracao

iamcuracao@gmail.com

www.iam.cw

Onze zusterorganisatie I AM Consultancy, Coaching & Training biedt additionele diensten aan op het gebied van Human Resources Management.

Moordzaak Chinees echtpaar aangehouden

WILLEMSTAD — Rechter Maria Paulides mist nog een paar stukken in het dossier van de zaak tegen de vijf verdachten, beschuldigd van de moord op het Chinese echtpaar Feng (49 en 46 jaar) van Yen Lee Snèk op 17 september jongstleden. In verband hiermee besloot ze vanochtend de moordzaak aan te houden.

De advocaten van de verdachten kregen ook de kans om een verzoek voor aanvullende onderzoeken in te dienen. Voortzetting van de behandeling vindt plaats op 4 april. De mannen G.C.M. (16), M.A.B. (18) en R.R.B. (19) stonden vanochtend terecht voor de (medepleging van) gekwalificeerde doodslag (net geen moord, red.) op het echtpaar, diefstal met geweld (van een sigarendoos), afpersing en vuurwapenbezit. M. schoot gericht op de Chinese man en de negentienjarige B. heeft vervolgens diens vrouw gedood. De verdachte M.B. had ook een vuurwapen bij zich, maar schoot niet op het echtpaar. Verder is de 27-jarige man H.J.D. beschuldigd van het uitlokken van de wapende overval, het medeplegen van de overval en vuurwapenbezit. De 25-jarige man G.G.A.O. was de bestuurder van de vluchtauto. Eerder waren er zes verdachten aangehouden voor de moord, maar een zestienjarige jongen werd vrijgelaten omdat hij niets met de zaak van doen zou hebben.

Ping niet te achterhalen

De verdachten wijzen allemaal naar D. als het brein achter de gewapende overval met dodelijke afloop. De mannen verklaarden verder dat ze onder bedreig-

ging door D. zijn opdrachten hebben uitgevoerd. Volgens officier van justitie Clarelli Hato-Willems is dit laatste echter moeilijk te achterhalen. De verdachten werden via diverse BlackBerry-pings (BB-pings) door D. bedreigd. Ze moesten de berichten ook direct verwijderen. De officier legde gisteren voor de rechtbank uit dat een BB-ping echter moeilijk te achterhalen is, nadat deze uit de telefoon is verwijderd. Alleen in het geval van de verdachte O. kan achterhaald worden of hij inderdaad werd bedreigd, omdat hij door D. werd gebeld en niet gepingd, aldus de officier. Ze moet van de rechter toch proberen om contact op te nemen met het bedrijf achter deze smartphones, Research in Motion (RIM) gevestigd in Canada, in een poging de gegevens uit de BB van D. te krijgen. De officier kreeg daarnaast van de rechter de opdracht om een onderzoek te doen naar de mobiele telefoons van alle vijf de verdachten. D. verklaarde echter dat zijn BlackBerry defect is en dat hij niet meer weet waar de mobiele telefoon is.

Nader onderzoek

De rechter wil ook een psychiatrisch en psychologisch rapport van de verdachte O. en een Voogdijraad-rapport

van de jonge verdachte M.. Het reclasseringsrapport van de jonge verdachten G.C.M. en M.A.B., die ten tijde van het delict minderjarig waren, is wel klaar. De reclassering is echter niet ingegaan op de eventuele toepassing van het meerderjarigheidsstrafrecht. Hiervoor moet het OM ook de videobeelden van de moord naar de reclassering sturen, aldus de rechter. Op de vrijgemaakte videobeelden zijn drie mannen, gekleed in T-shirts en korte broeken, te zien. Ze hadden ook petten op en hun gezicht was afgedekt met een T-shirt. Verder wil de psychiater van D. nader onderzoek doen naar de mentale toestand van de man en de rechter mist een reclasseringsrapport van hem. Ook zijn advocaat wil een getuige horen. D. zou een ping hebben gestuurd dat het echtpaar op weg naar huis was. Maar volgens de advocaat bevond D. zich toen ergens waar het voor hem heel moeilijk zou zijn geweest om de auto van het echtpaar te zien aankomen. De advocaat van R.R.B., Marije Vaders, wil zijn vriendin (Martina) horen en diende ook een verzoek in voor een psychologisch rapport. Ook de advocaat van de verdachte M.B., Quincy Girigorie, wil de deskundigenrapporten over zijn cliënt zien. Het is nog niet duidelijk wat de aanleiding voor de moord was, maar volgens politiewoordvoerder Reginald 'Reggie' Huggins in een eerder interview is op de beelden te zien dat het hier om een uit de hand gelopen overval gaat.

MIL krijgt 'palmengalerij' voor de deur



Foto: Arthur Donker

WILLEMSTAD — Zo op het oog getuigt deze foto van een geval van vandalisme, echter het tegenovergestelde is het geval. De middenberm van de Gouverneur van Lansbergeweg die onder andere voor het Maria Immaculata Lyceum (MIL) langsloopt, wordt juist 'aangekleed' en voorzien van palmen. De Dienst Openbare Werken heeft daartoe de opdracht gegeven. De aanhoudende regen is er waarschijnlijk de oorzaak van dat deze palm is scheefgezaakt.

Overval in woonhuis

WILLEMSTAD — Dat niemand zich in zijn eigen huis veilig kan voelen is wederom bewezen. Een stel werd maandagavond laat in hun woning in de Nijmegenstraat overvallen. Dit meldde de politie gisteren. Het stel zat binnen en was bezig op hun laptop op het moment dat drie onbekende mannen hun woning binnenstormden. Een van de daders had

een mes bij zich. De 31-jarige man werd met een steen op zijn hoofd geslagen. De mannen zijn er met een telefoon, een portemonnee en de laptop vandoor gegaan. Het slachtoffer werd met een ziekenwagen naar de polikliniek gebracht voor medische behandeling en mocht later naar huis. Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak.

Burger 'pakt' koperdief

WILLEMSTAD — Een burger heeft gisteren een koperdief en een heler op heterdaad betrapt, opgepakt en de politie gebeld. Het gaat hier om de mannen P.M. (56) en W.C.F. (50). De burger had eerst de 56-jarige man in de Kaya Monagas ter hoogte van een toko opgepakt. Die had tegen de politie bekend koper en twee

auto-accu's bij een kerk in de buurt te hebben gestolen en is direct aangehouden. Later heeft dezelfde burger de politie geholpen bij de aanhouding van de 50-jarige man in de buurt van Muizenberg. Hij zou de auto-accu's hebben verkocht. De spullen zijn later door de politie in beslag genomen voor verder onderzoek.

Aantal geweldsdelicten in 2011 gestegen

WILLEMSTAD — Uit het eerste jaarverslag van het Openbaar Ministerie (OM) als zelfstandig parket blijkt dat het aantal gewelds- en levensdelicten in 2011 opnieuw is gestegen ten opzichte van 2010. Met in totaal 492 overvallen, kende 2011 een toename van 51 overvallen.

Voorts is het oplossingspercentage in 2011 licht gedaald. Van 37,6 procent in 2010 naar 36,4 procent in 2011, een daling van 1,2 procent. Uit het verslag blijkt verder dat ruim 5 procent van de verdachten in 2011 jonger is dan achttien jaar en 1,6 procent van de verdachten 65 jaar of ouder is. Er zijn 20 verdachten onder de veertien jaar geteld, terwijl 70 verdachten tussen de vijftien en achttien jaar oud zijn. De groep verdachten die in de categorie 25 jaar of ouder valt, is ten opzichte van 2010 en 2009, min of meer gelijk gebleven en komt neer op een kleine 70 procent van het totaal. Verder is ruim 50 procent van deze verdachten tussen de 25 en 45 jaar oud en een kwart tussen de 18 en 24 jaar oud.

Relationeel geweld

Verder heeft het OM in 2011 zich voornamelijk beziggehouden met het versterken van de banden met diverse ketenpartners. Daarbij zijn,

ter uitvoering van de nieuwe richtlijn 'Relationeel Geweld' (RG), concrete werkafspraken gemaakt met de Stichting Reclassering en de Voogdijraad/Centraal Meldpunt Kindermishandeling. Door het OM is getracht om de RG-zaken binnen zes maanden op zitting af te doen. Dit is grotendeels gelukt omdat het OM ervoor heeft gekozen om de zaken op de 'vrijevoetterszittingen' te behandelen. Het gaat hier om de zittingen speciaal voor de verdachten die op vrije voeten zijn. Met de leiding van het politiekorps zijn thans afspraken gemaakt om in het eerste kwartaal van 2012 cursussen te geven, waarin de RG-richtlijn centraal zal staan. Volgens OM-woordvoerder Norman Serphos is dit ook gebeurd. Tot op heden beschikt het OM niet over eigen RG-cijfers, maar kreeg het een indicatie van de door de politie ontvangen cijfers. In totaal zijn er 142 gevallen bij diverse wijkbureaus gemeld. De meeste

aangiften (46) zijn bij het politiebureau Otrobanda gedaan. De cijfers hebben betrekking op de periode van januari tot september 2011.

Drugsmokkel

In 2011 is wederom gebleken dat de scherpe drugscontrole door het Hato-team op de luchthaven noodzakelijk is geweest. Uit de douanegegevens is gebleken dat in 2011 in totaal 339 verdachten zijn aangehouden. Daarvan is 38 procent direct in verzekering gesteld. Vergeleken met 2010 is er sprake van een lichte daling van 3 procent. De meeste aangehouden verdachten hadden de Nederlandse nationaliteit (301) en hadden Nederland als eindbestemming. De meesten vielen in de leeftijdscategorie van 21 tot en met 25 jaar. Van deze 339 verdachten waren 234 man en 195 vrouw. In totaal is er 346.865 gram cocaïne in beslag genomen, 12.865 gram hasj en 113.890 gram marihuana. In 2011 zijn er geen heroïne of XTC-tabletten in beslag genomen. In de voornaamste gevallen werden de in beslaggenomen verdovende middelen in de reiskoffer en/of handbagage van de verdachte aangetroffen (154). Ook zijn er personen aangehouden die de verdovende middelen op het lichaam droegen (82) of in het lichaam vervoerden, in de vorm van bolita's (79). Na het arrest van de Hoge Raad van 25 november 2008 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg geen reisverboden meer opgelegd aan drugskoeriers. Wel zijn er, net als in 2009 en 2010, ook in 2011 gecombineerde straffen (gedeeltelijk voorwaardelijk) opgelegd voor niet-recidivisten. Recidivisten blijven in voorarrest tot en met de behandeling ter terechtzitting. Al langere tijd levert dit een probleem op voor de uitvoering van het vonnis, gezien het gebrek aan celcapaciteit, aldus het OM. Op grond van artikel 24a van de Paspoortwet komen recidivisten tevens op een signaleringslijst te staan. In het nieuwe Wetboek van Strafrecht is het reisverbod als een zelfstandige straf opgenomen in artikel 1:11. Er moet echter nog een wijziging plaatsvinden in de Opiumlandsverordening 1960. Om deze reden is het reisverbod sinds de inwerkingtreding van het nieuwe Wetboek van Strafrecht nog niet opgelegd door het Hof van Justitie.

Duitsers overvallen bij Boca Ascencion

WILLEMSTAD — Drie Duitsers die op het eiland wonen zijn afgelopen zondag bij Boca Ascencion overvallen. Het gaat hier om een 41-jarige man en twee vrouwen. Zo meldt de politie.

Het is voor de politie nog niet duidelijk hoe lang ze al op het eiland wonen. De slachtoffers zijn naar Boca Ascencion gegaan om foto's te maken en toen ze naar de auto terugliepen werden ze verwelkomd door drie mannen. De mannen zaten op een bank in de buurt en de slachtoffers zagen ook een grijze auto geparkeerd staan. Twee mannen liepen naar de

groep toe en bood hen aan om mee te lopen naar een plek waar ze foto's kunnen maken van schildpadden. Ze gingen hiermee akkoord en volgden de mannen te voet naar het plek. Eenmaal daar, werden ze door de drie mannen overvallen. De 41-jarige man werd met een stuk hout op het hoofd geslagen en de vrouwen moesten op de grond liggen. De daders vluchtten in de grijze auto met onder andere een fotocamera, geld en bankpassen van de slachtoffers. De man is hierna naar de ambulancepost bij Barber gegaan voor medische behandeling. Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak.

Advertentie Curaçao

Maduro & Curiel's Bank N.V. as a leading financial institution operating in Curaçao, Aruba, Bonaire and the Windward Islands has a vacancy in their Information Technology Department for a:

Programmer/ Analyst e-Banking

The Programmer/ Analyst e-Banking is accountable for the effective and efficient development and control of assigned applications/modules and the review of project deliverables for quality assurance. These are typically moderate to very complex projects. He/she also contributes to the scoping of efforts for project plans and ensures timely completion of deliverables assigned.

Requirements

- MBO level in Computer Science or equivalent;
- Minimum 2 years working experience as a Programmer/Analyst;
- Should be well versed with different stages of application development (SDLC);
- A thorough understanding of standards and methodologies as they apply to application systems development;
- Banking experience is a pro;
- Proficient in multiple programming languages, debugging skills for the above languages, Rapid Application development tools, utilities and productivity tools, operating systems used and database management systems, if applicable; screen formatting software, structured system analysis and design techniques, bank procedures and utilities, security and environmental control systems;
- Good communication and Interpersonal skills both written and oral (English, Dutch and Papiamentu);
- Must often work with deadlines which frequently require flexibility in terms of overtime;
- Extensive knowledge of web programming and modern applied web technologies including mobile applications and page design;
- Specific programming languages PHP, VB, JAVA, knowing RPGLE is a pre;
- Sound knowledge of SQL databases, Microsoft windows platform;
- Mastering the i5-OS is considered an advantage.

Besides the challenge of a new work environment, we offer growth possibilities and an attractive remuneration package.

If your profile meets the above criteria and you have the necessary experience in this field, we ask you to submit your electronic application including your resume before January 14, 2013 to:

Maduro & Curiel's Bank N.V.
Human Resource Department
Attn.: Luz Maria Curiel
Manager Personnel & Development

E-mail: luzmaria.curiel@mcb-bank.com
Phone: 5999-466-1293



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
www.mcb-bank.com

Oplossingspercentage 2012 hoger

WILLEMSTAD — In het jaarverslag van het Openbaar Ministerie (OM) over het jaar 2012 zal het oplossingspercentage van geweldsdelicten een positiever beeld laten zien vergeleken met het jaar ervoor.

Het verslag van 2012 is echter nog niet helemaal klaar, maar zal niet lang meer op zich laten wachten, aldus woordvoerder Norman Serphos. "We zijn er laat mee. Dat klopt en een aantal zaken zijn inmiddels al aangepakt. Zoals de problemen met te-

lecomverkeer. Dat zal ook naar voren komen in het jaarverslag van 2012 waar we druk mee bezig zijn. Over een paar maanden is dat klaar." Het OM streeft naar een oplossingspercentage van 50. Uit het verslag over 2012 zal blijken dat dit nog niet is bereikt. Volgens Serphos is dit wel haalbaar, gezien de professionaliteit van onder andere het Atrako-team. "Het OM is zeer tevreden met de inzet van de politie, ondanks het feit dat dat hiervoor weinig mankracht en middelen heeft."



Geen bedrag
is te klein.
Help ons helpen!

VOEDSELBANK
Curaçao

www.voedselbank-curaçao.org

Beurs voor alternatieve geneeswijze Healing Hearts

WILLEMSTAD — Steeds meer mensen weten hun weg te vinden naar holistische behandelingen die goed zijn voor 'body, mind and soul'. Ook op Curaçao zijn alternatieve geneeswijzen van oudsher populair. Het gebruik van kruiden hoort immers bij de Curaçaose cultuur.

Maar de wereld van alternatieve geneeswijzen is meer dan kruiden. Op 13 januari tonen vijftig exposanten tijdens de beurs Healing Hearts in het WTC wat er aan wellness te koop is. De stichting Healing Hearts Curaçao in samenwerking met Oasean Vision organiseert het evenement aanstaande zondag. Het is voor het eerst op Curaçao dat deze sector zo aan het publiek wordt gepresenteerd. Vaak moeten therapeuten en aanbieders van alternatieve geneeswijzen het hebben van mond-op-mond-reclame, zegt Korra Pietersz-Juliana van Oasean Vision. "Je ziet dat steeds meer mensen zich openstellen voor het ontastbare. Je kunt zelf uitzoeken wat wel en wat niet bij jou werkt. Als je het nooit zelf ervaart, weet je het niet. Daarom nodigen we ook mensen uit die tijdens de beurs erachter kunnen komen of ze ervoor openstaan." Het soort exposanten op de beurs bestaat uit een combinatie van therapeuten

en instellingen die producten voor alternatieve geneeswijzen verkopen. "Veel mensen weten af van massages die goed zijn om te genezen, maar er is meer. Er zijn ook therapeuten die door middel van voeding, kunst, feng shui en spirituele consulting mensen kunnen helpen om zich te helen en zichzelf beter te leren kennen. Alleen als je jezelf goed kent, weet je wat je moet doen om je levensdoel te bereiken. Daarnaast zijn er meer dan vijftien lezingen en acht workshops over reïncarnatie en hoe je met je intuïtie om moet gaan ofwel je spirituele gave verder kunt ontwikkelen", vertelt Pietersz-Juliana. Dat de expo in januari wordt georganiseerd is geen toeval. "We hebben expres voor januari gekozen. Bezoekers kunnen zo het hele jaar door genieten van de cursussen en workshops die door de lokale exposanten worden aangeboden." De beurs heeft ook een internationaal tintje. Een stel Canadezen geeft een

concert van kristallen instrumenten. "Deze klanken werken helend op de geest. Mensen komen zo tot zichzelf. Verder zijn er mensen uit Suriname en lokale Chinezen die een lezing zullen geven", aldus Pietersz-Juliana. Traditionele artsen die de westerse vorm van geneeskunde met de oosterse wijze combineren zullen tijdens de beurs ook aanwezig zijn. "Het is een heel uitgebreid pakket aan lezingen die men kan bijwonen. Tijdens de workshops kan het publiek zelf aan de slag. Zo is er de workshop innerdance en mindfulness meditatie. Mensen denken dat je tijdens meditatie je gedachten op nul moet zetten, maar dat lukt niemand. Tijdens de workshop mindfulness meditation leer je hoe je thuis tussen de bedrijven door kunt mediteren. Bezoekers kunnen zelf kiezen welke workshops en lezingen ze willen bijwonen. Verder kunnen mensen producten kopen, maar ook een korte sessie bij een medium uitproberen, zich laten masseren of door middel van pranic healing leren hoe ze hun chakra's en aura's kunnen schoonmaken en uiteraard netwerken. Tijdens de

beurs ontmoet je andere mensen die op dezelfde spirituele zoektocht zijn", legt Pietersz-Juliana uit. De stichting Healing Hearts wordt gevormd door therapeuten Thomas van den Berg en Ilse Daal van spiritueel center Nos cu Nos, Jennifer Moesker van Barbulete Blanku en Pauline Prinsen van One day Wellness. Zij hebben Oasean Vision in de arm genomen om de beurs te organiseren. Het bedrijf bestaat naast Korra Pietersz-Juliana uit Channon Toulon, Monica Eleonora en Veroesjka de Windt. Het adviesbureau dat onlangs is opgericht richt zich op de wellness sector. "De expo is een mooie kans om te starten", zegt Pietersz-Juliana. De bedoeling is dat Healing Hearts een terugkerend evenement gaat worden. De beurs Healing Hearts vindt plaats 13 januari van tien uur 's ochtends tot acht uur 's avonds in de gallery hal en de omringende zalen van het WTC. Entree kost 20 gulden per persoon. Kaarten zijn te koop bij Mensing's Caminada, Bruna, Albert Heijn, Ylang Ylang, Shambhala, Oasean Vision NV en leden van Stichting Healing Hearts Curaçao.

Gesteggel over 50 miljoen

WILLEMSTAD — Verschillende leden van de MFK-fractie waren tijdens de begrotingsbehandeling in de Centrale Commissie van de Staten niet te spreken over het feit dat het kabinet-Schotte verantwoordelijk wordt gehouden voor de financiële problemen van het land Curaçao. Voormalig premier Gerrit Schotte benadrukte tijdens de vergadering eerder deze week dat het land eind september nog een overschot had van 50 miljoen gulden op de begroting van 2012.

Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) plaatste het verhaal van de MFK-fractie echter in een breder kader. Volgens Jardim zijn veel inkomsten van de overheid veelal seizoensafhankelijk. Zo krijgt de regering haar inkomsten uit de winst- en inkomstenbelasting van het betreffende jaar. Dit bedrag moet dan voor de rest van het jaar gebruikt worden om alle uitgaven van de overheid mee te dekken. Jardim rekende uit dat 80 procent van alle inkomsten van de winstbelasting in de maanden februari tot en met april bij de regering binnenkomen. "Het kan zijn dat je in september alles binnen hebt gekregen waar je de rest van het jaar van rond moet zien te komen." De minister il-

lustreerde zijn verhaal door erop te wijzen dat er in september van 2012, de laatste maand dat het kabinet-Schotte aan de macht was, nog sprake was van een overschot van 50 miljoen, maar dat het jaar werd afgesloten met een tekort van 100 miljoen volgens de laatste prognoses. Verschillende leden van de MFK-fractie zetten ook vraagtekens bij de opstelling van het College financieel toezicht (Cft). Zo wees MFK-lid Gilmar 'Pik' Pisas op het feit dat, toen het kabinet van MFK/PS/MAN aan de macht was, het toezichtorgaan zeer streng optrad en niets toestond, maar dat er sinds het aantreden van het kabinet-Betrian sprake was van een totaal gewijzigde instelling. Maar Jardim wees deze verdachtmakingen



Gerrit Schotte

krachtig van de hand en benadrukte dat het Cft objectief en neutraal te werk gaat. "Het heeft te maken met vertrouwen en met geloofwaardigheid. Hoe meer geloofwaardig je bent, hoe meer vertrouwen men in jou heeft. Als je een geloofwaardig beleid presenteert dan heeft men meer vertrouwen in je."

Cooper fel tegen korting wegenfonds

WILLEMSTAD — Een onfatsoenlijk voorstel. Een 'no go' voor de Staten. Onacceptabel. In deze scherpe bewoordingen reageerde MAN-fractievoorzitter in de Staten Charles Cooper op het besluit van de regering, zoals verwoord in de conceptbegroting 2013 om de overdracht van de motorrijtuigenbelasting (mrb) naar de Stichting Wegenfonds Curaçao (SWC) per dit jaar stop te zetten.

Dit komt neer op een inkomstenderving van meer dan 30 miljoen gulden voor de stichting die belast is met de financiering van infrastructuur werken op het eiland. Cooper greep vrijwel zijn gehele spreekbeurt aan om uit te halen naar het voornemen van de regering om de bestemming van de motorrijtuigenbelasting drastisch te wijzigen. Vanaf dit jaar zullen de mrb-inkomsten niet naar de SWC, maar naar de algemene middelen gaan. Het is de bedoeling dat de kapitaalmarkt wordt opgegaan om zo geld te lenen voor investeringen in de lokale infrastructuur.

Eerder al had de SWC zelf middels een brief aan de

regering protest aangetekend tegen het besluit. Ook Cooper stelde tijdens de begrotingsbehandeling van afgelopen maand dat het voorstel niet door de beugel kon. Het MAN-Statelid drong er bij de verantwoordelijke minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) op aan om de aangekondigde maatregel terug te draaien. "Wij hebben in de vergaderzaal van de Eilandsraad ervoor gestreden om het wegenfonds te mogen oprichten. Het geld van de autobelasting zou direct naar het fonds gaan om de investeringen in de lokale infrastructuur te kunnen bekostigen. Wat de regering nu wil doen is niet alleen

onwenselijk, maar ook onacceptabel." Tijdens de beantwoording van de vragen van Cooper benadrukte Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) dat het besluit van de regering ingegeven was door de bevindingen van het rapport van overheidsaccountant Soab over de SWC. Hierbij zouden tal van onregelmatigheden geconstateerd zijn met betrekking tot het toezicht van het ministerie van Financiën op het fonds. Maar Jardim, in het verleden secretaris-generaal van Financiën, stelt dat de opmerkingen voornamelijk betrekking hadden op het feit dat Financiën niet voldoende inzicht kon krijgen in het beheer van SWC. Jardim wijst erop dat het besluit om ruim 34 miljoen gulden van SWC naar algemene middelen te halen, deel uitmaakt van het streven van de regering om maatregelen te nemen die zo min mogelijk pijn veroorzaken.

Advertenties Curaçao

Aftrap wervingsactie jeugdbrigade



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — De voorzitter van de stichting Bos di Hubentut, Sheila Albertoe, heeft gisteren de aftrap gegeven voor een wervingscampagne die jongeren moet interesseren toe te treden tot de jeugdbrigade van de maatschappelijk zeer geëngageerde organisatie. "Jongeren laten bijdragen aan veiligheid bij grote evenementen draagt bij aan het sociaal-maatschappelijk bewustzijn. En dat is wat wij willen", aldus Albertoe. Jongeren tussen de 15 en de 25 jaar kunnen zich voor deze vrijwillige brigade aanmelden op nieuwe website: www.brigadadiseguridat.com.

Curaçao op logistieke beurs São Paulo

WILLEMSTAD — Curaçao zal van 2 tot en met 4 april voor de derde keer deelnemen aan de logistieke beurs 'Intermodal South America 2013' in de Braziliaanse stad São Paulo.

Intermodal is in Zuid-Amerika de grootste beurs op het gebied van logistiek met meer dan 28.000 vierkante meter aan expositie ruimte. 450 bedrijven uit verschillende landen nemen eraan deel. De beurs wordt jaarlijks door minstens 45.000 professionals uit de logistiek bezocht. Logistieke en professionele dienstverleningsbedrijven in de maritieme transport- en luchtvrachtsector maken jaarlijks gretig gebruik van deze beurs om hun diensten en producten aan de Zuid-Amerikaanse markt aan te bieden. Net als in de voorgaande jaren is Curaçao dit jaar aanwezig met de Curaçao-booth 'Connecting Markets'. In de afgelopen jaren werd Curaçao vertegenwoordigd door de volgende bedrijven en entiteiten: Curaçao Airport Holding (CAH), Curaçao Ports Authorities (CPA), Kamer van Koophandel &

Nijverheid Curaçao (KvK), Melenco, Stichting Ontwikkeling Projecten Logistieke Sector (SLS), het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO), AIC Financials, Ctex, Cifa, Dammers Shipping Agencies, Curinde, Dutch Caribbean Securities Exchange (DCSX), Space Expedition, HBM Group, Ernst & Young, SEL Maduro & Sons, Maduro & Curriel's Bank, Curaçao Tourist Board (CTB) en Princess Beach Resort.

"De eerste twee keer dat we deelnamen heeft dat wel degelijk resultaat opgeleverd", zegt KvK-directeur John Jacobs. "Curaçao is daardoor in grotere kringen bekend geraakt. De KvK biedt in samenwerking met SLS een platform op Intermodal om bedrijven aan deze markt voor te stellen, internationale contacten te leggen en hun relatiebestand uit te breiden." Voor deelname aan en informatie over de Curaçao-booth 'Connecting Markets' kunt u vrijblijvend contact opnemen met Steven Damiana op telefoonnummer 461-3918 en of via e-mail: businessinfo@curacao-chamber.an.

INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO
LANGUAGE INSTITUTE

INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO
LANGUAGE INSTITUTE

International School of Curaçao Language Institute

Register now for January 2013!
We offer the following language classes for adults:

o English	o French
o Dutch	o Spanish
o Chinese (Mandarin)	o Papiamentu
	o Portuguese

Our different class schedules are:

o Mondays and Wednesdays	5:30-7:00 PM or 7:00-8:30 PM
o Tuesdays and Thursdays	5:30-7:00 PM or 7:00-8:30 PM

For more information and registration procedures, please call 737-3633 or visit www.isc.an or email Ulises.Franco@languageinstitute@isc.an

Bonjour!

Hallo!

你好!

Hallo!

Bonjour!

Halo!

你好!

Hallo!

Bonjour!

Halo!

你好!

Hallo!

Bonjour!

Halo!

你好!

Hallo!

NR. 1

Boottrips voor de beste PRIJS!

Ontdek de mooiste stranden en meest spectaculaire riffen. Je zou zelfs dolfijnen en zeeschildpadden kunnen tegenkomen! Beleef het allemaal op onze nieuwe luxe catamaran 'THE NATURAL'

BANDA BOU TRIP Hele dagtrip met 4 stops. Zon, zee, snorkelen en duiken. Bezoek de bijzondere Blauwe Kamer, Mushroom Forest, Black Sand rif en scheepswrak en meerdere prachtige stranden. Gratis frisdrank, lunch en snacks. Snorkeluitrusting is inbegrepen. USD 69 per persoon Maandag, woensdag, vrijdag en zaterdag, 8.30 uur - 17.00 uur	HALF DAY SNORKEL Halve dag snorkeltrip met 2 stops. Zwemmen en snorkelen bij schitterende riffen. Gratis frisdrank en snacks. Snorkeluitrusting is inbegrepen. USD 35 per persoon Dinsdag, 8.30 uur - 13.00 uur of 13.30 uur - 17.00 uur
SUNSET TRIP Eindig de dag in stijl en geniet van de adembenemende zonsondergang op onze luxe catamaran. Inclusief finger food en open bar. USD 49 per persoon Donderdag en zondag, 16.30 uur - 19.00 uur (1 okt. - 31 mrt.) of 17.30 uur - 20.00 uur (1 apr. - 30 sept.)	FAMILY FISHING Een halve dag plezier voor de hele familie met vissen, zwemmen en relaxen in de zon. Gratis frisdrank en snacks. Visbenodigdheden zijn inbegrepen. USD 59 per persoon Donderdag en zondag, 8.30 uur - 13.00 uur
PRIVATE CATAMARAN CHARTER Of het nu je verjaardag, jubileum, bruiloft, of bedrijfsuitje is, of je hebt gewoon zin in een bijzondere dag; je zult onze privé charter fantastisch vinden. USD 1,500 per dag USD 1,000 halve dag	

THE NATURAL

MINIRESORT & BOATTRIPS

www.thenaturalcuracao.com • boattrips@thenaturalcuracao.com
Royal Marine Piscadera Bay • Tel: (+5999) 690 6469

Find us on Facebook

Steun voor BC in acties tegen maatregelen Schippers

KRALENDIJK — De acties van het Bestuurscollege, gericht op het tegenhouden of aanpassen van de maatregelen genomen door minister Edith Schippers van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS), kunnen rekenen op de volledige steun van de meerderheidscoalitie in de Eilandsraad.

Dat schrijft UPB-fractieleider Jeffrey Levenstone. Hij schrijft dat de eenzijdige beslissing van de minister tegen alle afspraken in is en bovendien beschouwd kan worden als een onverantwoordelijk besluit en een daad van onbehoorlijk bestuur. “Wij houden ons aan de schriftelijke afspraak dat voorzichtigheid wordt be-

tracht bij het invoeren van wijzigingen in de onderhandelde structuur, nog voor de evaluatie die plaats moet vinden na vijf jaar en wij zijn blij om te vernemen dat het Bestuurscollege dit ook onderschrijft”, aldus Levenstone. Levenstone zegt dat de coalitiepartijen het ook niet eens zijn met de argumentatie van de minister, dat

gelijktrekking wordt toegepast met het Europese deel van Nederland. Dit is volgens Levenstone een flagrante schending van de status van Bonaire, een bijzondere gemeente. De keuze voor die status moet Bonaire de ruimte bieden om op hetzelfde niveau als Nederland te komen, door besluiten te implementeren die het eiland helpen om de achterstanden te elimineren, die het gevolg zijn van het deel uitmaken van de Antilliaanse structuur. Levenstone vindt dat het afgelopen moet zijn met het geschreeuw dat Bonaire

volledig moet integreren in Nederland. “Wij willen bij iedereen in herinnering brengen, vooral diegenen die schreeuwen dat wij volledig moeten integreren in Nederland, dat wij niet gekozen hebben om gelijk te zijn aan Nederland, juist om dit soort maatregelen te vermijden. Wij hopen dat iedereen heeft begrepen wat dat zal betekenen voor Bonaire en dat zij zich nu zullen aansluiten bij de inspanningen die dagelijks worden verricht om welzijn en ontwikkeling te brengen voor het eiland”, aldus Levenstone.

Opening carnavalsseizoen zaterdag in Rincon



Minister Liesbeth Spies van Koninkrijksrelaties tijdens het carnaval van Rincon vorig jaar.

KRALENDIJK — Fukabo, de carnavalsstichting op Bonaire, start aanstaande zaterdag met haar carnavalsactiviteiten voor 2013. Om alvast in de stemming te

komen organiseert Fukabo een jump-up in de straten van Rincon.

De stoet trekt vanaf de Kaya E.B. Sintjago, via de

Plaza Commerce, Kaminda Rincon en eindigt voor het Buurtcentrum. De jump-up begint om acht uur 's avonds en eindigt middernacht. Tijdens deze activiteit wor-

den ook de kandidaten voorgesteld voor de verkiezing van carnavalskoningin en de Prins en Pachó. Fukabo nodigt alle carnavalsgroepen uit om mee te doen.

Foto: Bokila Ortega

Conceptbegroting 2013 afgekeurd door Cft

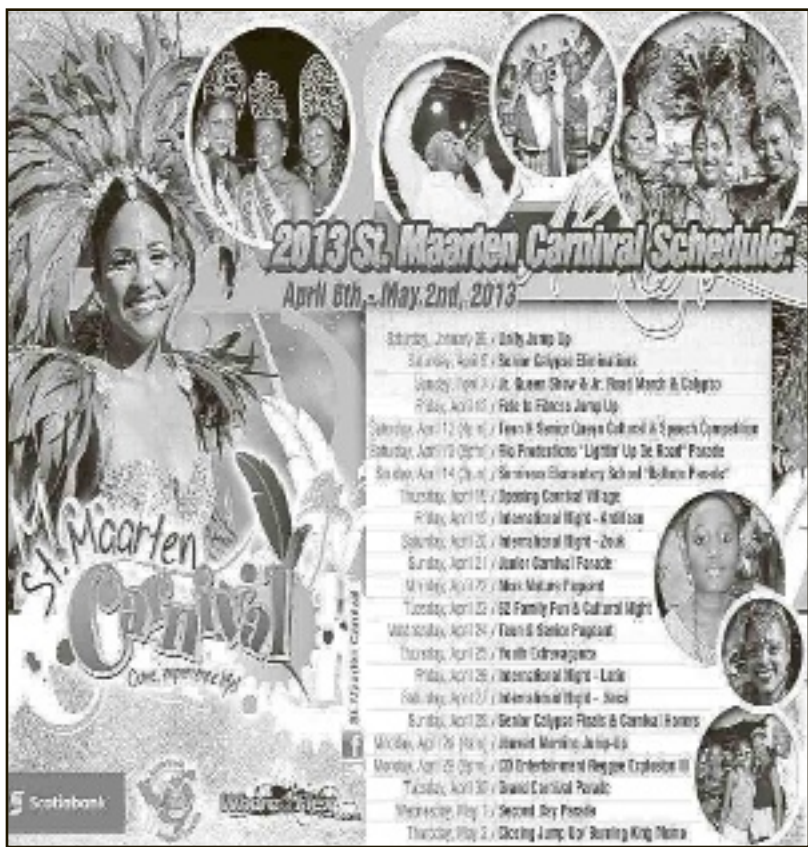
PHILIPSBURG — Het College financieel toezicht (Cft) heeft negatief gereageerd op de 2013 begroting. Ondersteunende informatie over de inkomsten is te laat ingediend en het Cft maakt zich zorgen over de stelling van de overheid dat inkomsten kunnen worden verhoogd door belastinginning. Het advies is ook verstuurd naar de Koninkrijksministerraad.

Minister van Financiën Roland Tuitt verklaarde tijdens een persconferentie dat het College het advies al had uitgegeven, toen de overheidsinformatie werd ingediend. Hij hoopte dat het Cft zich nu zou verdiepen in de documentatie en volgende week verandering zou aanbrengen in het advies. Cft presenteerde zestien vragen over het concept aan de regering die nog moet reageren. Tuitt bleef van mening dat 48 miljoen gulden de landskas

zou binnenstromen als tien procent meer belastingbetalers aan hun verplichtingen voldoen. De overheid koos echter voor een conservatieve benadering van 20 miljoen. Een van de drie documenten die ter ondersteuning van deze stelling aan het Cft werd verzonden was het rapport van de Ontvanger. Tuitt wees ook op de veranderingen op regeringsniveau. Men heeft nu te maken met een nieuwe regering en een nieuwe visie. Het Cft zou hui-

verig zijn omdat het college vorig jaar de opgevoerde 20 miljoen gulden als betaalde belasting van buitenlandse eigenaren van appartementen, nog goedkeurde. Dit bedrag kon echter nooit worden geïnd. Tuitt wees op het verschil tussen lokale en buitenlandse belastingbetalers. Door verhoging van belastingtarieven op de casino's en genotsmiddelen zoals tabak, bleef de kleine man een verhoogde belastingdruk bespaard. Tuitt haalde aan dat dit jaar een bedrag van 18 miljoen gulden werd begroot als betaling van medische verzekering van familieleden van ambtenaren. Met de invoering van een algemene ziektekostenverzekering zou dit bedrag geschrapt kunnen worden.

Grandioze carnavalsviering 2013 in april



PHILIPSBURG — “We hebben beslag gelegd op de maand april 2013.” Dit maakte de St. Maarten Carnival Development Foundation (SCDF) bekend bij de presentatie van de carnavalskalender voor dit jaar. De officiële website verzorgt alle informatie over de feestelijkheden met ‘Come Experience Life’ als hoofdtijthema. Officieel gaat het volksfeest op 18 april van start en wordt het Carnival Village geopend. De activiteiten beginnen dit jaar op 6 april en men kan gebruikmaken van de kalender om deelname of het bijwonen van de vieringen te plannen. Clarence Derby is belast met de reggaeshow die evenals alle andere evenementen naar verwachting een groot publiek zal aantrekken.

Eilandsraad tweemaal bijeen

KRALENDIJK — De Eilandsraad van het Openbaar Lichaam Bonaire komt dinsdag 15 januari voor twee vergaderingen bijeen op dezelfde avond.

De eerste vergadering is een voortzetting van de besluitvormende vergadering, die op 18 december niet is doorgegaan vanwege gebrek aan quorum. De belangrijkste agendapunten voor deze uitgestelde vergadering zijn de goedkeuring van de beleids-

nota Cultuur en Actieplan Simadan en de eindejaarsrede van de fractieleiders. De vergadering begint om zes uur 's middags.

De tweede vergadering die om zeven uur 's avonds is opgeroepen, is een meningsvormende bijeenkomst waarin het rapport ‘Eenmeting Belevingsonderzoek Caribisch Nederland’ wordt gepresenteerd. Bij dit agendapunt zijn uitgenodigd: Curconsult, de opsteller van

het rapport en de beleidsmedewerker van het Bureau Rijksvertegenwoordiger, G. van Steensel. Tijdens deze vergadering zal de voorzitter, gezaghebber Lydia Emerencia, vragen beantwoorden die schriftelijk zijn gesteld door de Eilandsraadsleden Jeffrey Levenstone en Robby Beukenboom. De Eilandsraad vergadert tegenwoordig in het oude LTS-gebouw aan de Bulevar Julio A. Abraham.

‘Geen uitzondering Caribisch Nederland’

KRALENDIJK — Minister Edith Schippers van Volksgezondheid kan geen uitzondering maken voor Caribisch Nederland voor wat betreft het snoeien in het zorgpakket.

Verschiede Nederlandse media berichtten over deze reactie van de Nederlandse bewindvrouw op de lading kritiek die zij over zich heen heeft gekregen. “Net zoals in Europees Nederland, moeten we maatregelen nemen, om binnen de financiële afspraken te blijven”, aldus de minister in een reactie ANP.

Gekozen is nu voor maatregelen die de essentiële zorg ontzien, vooral maatregelen om doelmatig te

werken. Ook zijn er enkele, beperkte ingrepen in de zorgverzekering. Volgens het ministerie bedroegen in 2011 de zorgkosten in Caribisch Nederland 60 miljoen euro, waarvan 30 miljoen door de eilanden zelf werd opgebracht. Europees Nederland nam de andere helft voor zijn rekening.

Over 2012 zullen de zorgkosten zo'n 80 miljoen zijn, Europees Nederland betaalt daarvan circa 50 miljoen. “Vorig jaar zijn de uitgaven voor zorg in Caribisch Nederland veel harder gestegen dan begroot. Het gaat om een overschrijding van 30 procent (20 miljoen euro)”, aldus minister Schippers.

Presentatie projecten voor Rincon

KRALENDIJK — Er gaat binnenkort een aantal projecten van start voor Rincon.

Het gaat om infrastructurele projecten en het creëren van faciliteiten, zoals het opknappen van wegen, het aanleggen van een nieuw plein, herstel

van het borstbeeld van Julio Abraham bij de toegang van Rincon en het bouwen van sport- en ontspanningsfaciliteiten. Ook verschillende plekken in de wijk krijgen de nodige aandacht van het eilandsbestuur. De plannen zullen gefaseerd worden uitgevoerd. Gedeputeerde James

Kroon zal vanavond, samen met de betrokken diensten, een presentatie van de plannen verzorgen in het Buurtcentrum. De presentatie begint om zeven uur. Soortgelijke projecten zullen ook worden uitgevoerd in Nort di Salina en Antriol en later ook in de andere wijken.

Dood verkeersslachtoffer Jonah blijft raadsel

PHILIPSBURG — De dood van Karen Ruiz Jonah (32) op 26 januari 2012 blijft een raadsel. De chauffeur van de takelwagen waaronder Jonah dood is aangekomen, is in vrijheid gesteld. Zijn aanhouding is opgeschort door de rechter op vrijdag 4 januari zoals hoofdofficier van justitie Hans Mos bekendmaakte.

Een onderzoek werd ingesteld tegen C.C. die de takelwagen bestuurde. Jonah zat tweede kerstdag naast hem

slechts de dood constateren. C.C. werd aangehouden en verantwoordelijk gehouden voor de dood van zijn vriendin Jonah. Toen de politie op de plaats van het ongeluk aankwam lag Jonah op het wegdek en was C.C. aanwezig. De chauffeur sprak met de politie die op de hoogte werd gesteld

van zijn verhouding met het slachtoffer. Het bleef onduidelijk hoe de vrouw vanuit de cabine onder de wielen was geraakt. “De zaak wordt nog onderzocht”, aldus Mos. Hij verklaarde dat indien de resultaten aanwezig waren dat er misdaad in het spel was, C.C. vervolgd zou worden.

Aanhouding voor drugsbezit

KRALENDIJK — Een bestuurder van een auto die voor een incidentele controle door de politie werd aangehouden, bleek een hoeveelheid verdovende middelen bij zich te hebben.

Tijdens de houding, zag de agent dat er een bord in het voertuig lag met daarop een hoeveelheid verdovende middelen. Hierbij ging de agent over tot aanhouding van de bestuurder en de passagier. Zij werden voor verhoor naar het politiebureau overgebracht. Na verhoor mocht de passagier naar huis. De chauffeur, I.S.J., is met een dagvaarding heengezonden.

Advertentie Curaçao

De Church of the Freed Africans.

ningsbalken, vensterbanken en het schoonmaken van het terrein om de kerk. Verdere renovatie is afhankelijk van de gemeenschap zelf. De overheid van de Maagdeneilanden steunt culturele ontwikkeling onder meer door partnerschap met de private sector. De gemeenschap van vrijgemaakte slaven was rond 1840 gegroeid tot zo'n 300 leden en de St.Philips Anglican Church & School werd opgetrokken om deze gemeente te

bedienen. an de omliggende, vele huizen is niets meer over en een orkaan in 1916 verwoestte de pastorie en beschadigde de kerk zwaar. Maar de muren, het altaar en de begraafplaats maken een bezoek nog steeds interessant. De rode bakstenen herinneren aan de plantagetijden. Ze werden meegebracht op de heenweg in de schepen die suiker en andere producten van de eilanden kwamen halen voor Engeland.

Foto: bwinnews.com



Badr Hari doet opnieuw verzoek tot vrijlating

AMSTERDAM — Kickbokser Badr Hari gaat de recht-bank in Amsterdam opnieuw vragen hem vrij te laten in afwachting van zijn rechtszaak. Zijn advocaat Benedicte Ficq laat vandaag weten dat verzoek na de laatste getuigenverhoren volgende week woensdag te willen indienen. De raadkamer zou zich in dat geval over een dergelijk verzoek moeten buigen.

Badr Hari zit vast omdat justitie hem verdenkt van een aantal forse mishandelingen. De meest bekende zaak is die van zakenman Koen Everink in een sky-box in de Amsterdam Arena tijdens dancefeest Sensation op 8 juli vorig jaar. Het

Openbaar Ministerie beschuldigt hem van poging doodslag. De rechter liet de vechtsporter begin november al eens vrij maar verbond daar wel een aantal voorwaarden aan. Zo mocht hij geen horecagelegenheden bezoeken

en geen contact opnemen met slachtoffers en getuigen. Enkele dagen later werd hij alweer opgepakt omdat hij de voorwaarden overtrad. Zo had hij contact met een getuige; een goede vriend kwam bij Hari en zijn vriendin Estelle Cruijff langs voor een ontbijtje. Tevens werd het koppel gespot in twee restaurants. Hari liet op een zitting begin december nog weten dat hij de afspraken niet bewust had genegeerd. De rechters

zeiden toen niet zwaar te til-len aan de overtreding van het horecaverbod, maar dat ligt voor hen anders bij het verbod getuigen te spreken. Maar volgens Ficq worden de laatste getuigen volgende week woensdag gehoord. De raadvrouw zegt dat ze het verzoek tot vrijlating ook doet op gronden die ze eerder al aan de orde bracht. Zo heeft de zaak grote impact op Hari en zijn carrière. De kickbokser zou sinds zijn arrestatie meer dan 20 kilo zijn afgevallen.

De Nieuwe Pers maakt op 11 februari doorstart

AMSTERDAM — Dagblad De Pers, dat vorig jaar voor het laatst verscheen, maakt op 11 februari een digitale doorstart onder de naam DNP (De Nieuwe Pers). DNP gaat uit de startblokken met een app in de Apple Store.

Daarna wil De Nieuwe Pers ook nieuws onder een breder publiek verspreiden via een website. Dit maakte directeur-uitgever Jan Jaap Heij vandaag bekend. De Nieuwe Pers sloot deze week een succesvolle crowdfundingssactie af waarmee het bedrijf ruim 24.000 euro ophaalde bij particuliere investeerders. “De crowdfundingssactie heeft ver boven

verwachting gescoord”, concludeert Heij.

Particulieren die geld investeerden, krijgen daarvoor in ruil een haljaarabonnement op de digitale krant of mogen een week gashoofdre-dacteur zijn. Eerder kreeg het initiatief al een start-subsidie van het Stimule-ringsfonds voor de Pers. De Nieuwe Pers begint met

elf journalisten, voornamelijk redacteurs die voorheen aan de gratis papieren krant werkten. Alain van der Horst wordt hoofdredacteur van DNP. “In de loop van 2013 willen we de redactie uitbreiden”, zegt Heij. “Het idee van DNP is dat mensen een persoonlijk abonnement kunnen afsluiten op hun favoriete journalisten.” De abonnementsprijzen zijn nog niet definitief vastgesteld. In maart vorig jaar ging na vijf jaar de stekker uit De Pers. Het dagblad bleek niet rendabel.

‘Vorst zet vrijdag in, schaatsijs op komst’

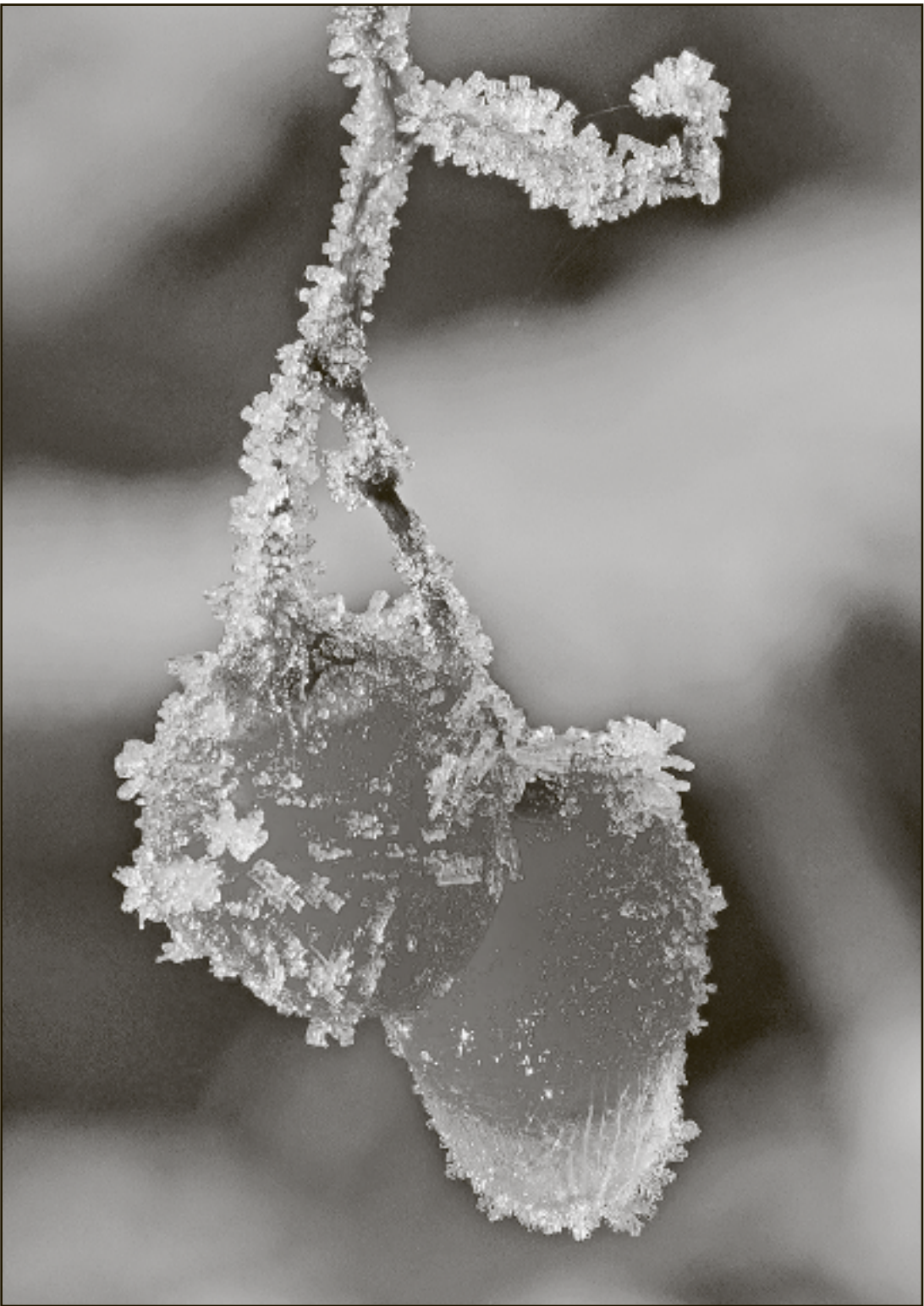


Foto: national geographic.nl

De kans dat volgende week de vorst doorzet is 80 procent.

WAGENINGEN — Het begint vrijdag te vriezen. De vorst is niet streng, maar duurt wel zo lang dat halverwege volgende week op steeds meer plaatsen geschaatst kan worden. Die verwachting sprak MeteoConsult vandaag uit.

Vrijdag nestelt zich boven Scandinavië een hogedrukgebied dat daarna voorlopig niet meer van zijn plaats komt. De wind draait naar het oosten tot noordoosten en de temperaturen dalen. Vooral op ondiep water kunnen straks de schaatsen worden ondergebonden. Op grote plassen en meren is ijs

sterk genoeg om te kunnen schaatsen voorlopig niet aan de orde.

Het gaat volgens het weerbureau in de nacht van donderdag op vrijdag het eerst in het noorden van het land vriezen, daarna ook elders. Overdag liggen de maximumtemperaturen dan rond het vriespunt. Maandag en dinsdag verscherpt de vorst met 's nachts temperaturen onder min 5 en ook 's middags zijn de temperaturen onder nul. Op schaatslocaties die er traditioneel snel bij zijn, zoals de Rypstjerkerpolder in Friesland en andere ondergelopen weilanden en sintel-

banen, kan zondag wellicht al worden geschaatst. De weersvoorspellers van Weerplaza zeggen dat het water van sloten, plassen en meren nog relatief warm is na het zachte weer van de afgelopen twintig dagen. Dat kan de ijsvorming vertragen, evenals eventuele wind. Op ondergelopen weilanden kan daardoor voor het eerst op dinsdag of woensdag worden geschaatst. Voor wat dieper water moet zeker tot volgende week vrijdag worden gewacht. Weerplaza verwacht dat het volgende week woensdag spannend wordt of de vorst doorzet. De kans daarop is nu 80 procent.

Tegen het bestemmingsplan was bezwaar aangetekend door eigenaren en exploitanten van prostitutieramen, omdat een aantal panden niet langer voor prostitutie mag worden gebruikt. Ook omwonenden protesteerden.

BRUSSEL — Nederlanders lappen massaal een snelheidslimiet op een Belgische snelweg aan hun laars. Bij de trajectcontrole op de E17 bij Gent worden vooral buitenlanders geflitst, hoofdzakelijk Nederlanders.

Dat stelde de Belgische politie vandaag. Tijdens de eerste vier maanden van de snelheidscontrole (van juni tot oktober) werd 72 procent van de ruim 40.000 overtredingen begaan door auto's met een buitenlands kenteken. Behalve Nederlanders waren met name Fransen te snel. De politie spreekt over een opmerkelijk cijfer. Buitenlanders zijn gemiddeld verantwoordelijk voor 25 tot 30 procent van alle snelheids-overtredingen in België. Belgen werden uitvoerig ge-waarschuwd voor de nieuwe trajectcontrole op de route Antwerpen-Kortrijk-Parijs. Dat veel Nederlanders te snel reden, lag mogelijk ook aan de kleine kans een boete te krijgen, vermoedt

Zij vinden dat de prostitutie helemaal weg moet van de Achterdam.

Voorzitter Nico Praat van bewonersvereniging Hart van Alkmaar noemt de uitspraak van vandaag een gemiste

zelf. Dat laat dossiers vanaf 2009 onderzoeken.

De afdeling cardiologie van het Ruwaard van Putten Ziekenhuis werd in november gesloten, waarna het ziekenhuis onder verscherpt toezicht werd gesteld door de IGZ. Aanleiding was een onderzoek naar ongewoon hoge sterftecijfers op de afdeling cardiologie in 2010. Door fouten van cardiologen zijn mogelijk mensen overleden.

Raamprostitutie Alkmaar blijft aan banden

ALKMAAR — De raamprostitutie in Alkmaar blijft aan banden. De Raad van State liet vandaag het nieuwe bestemmingsplan voor de Alkmaarse Achterdam vrijwel ongewijzigd in stand. In het plan staat de maatregel waarmee de gemeente het aantal prostitutieramen eerder al ruwweg halveerde tot 69.

kans. Volgens hem was dit hét moment om de prostitutie naar elders in de stad te verplaatsen. “Die mogelijkheid schuif je nu weer voor minimaal vijftien jaar de la in.” Exploitant Frans Snel is om heel andere redenen ‘niet blij’ met de uitspraak. “Uitbreiding is de komende tien jaar onmogelijk.” Hij is ook ontschuld vanwege de beperkingen die het bestemmingsplan stelt aan bedrijvigheid op de Achterdam.

Nederlanders razen over Belgische snelweg



Foto: hln.be

Dat veel Nederlanders te snel reden, lag mogelijk ook aan de kleine kans om een boete te krijgen. Maar dat gaat binnenkort veranderen.

een woordvoerster van de politie. Nederland wisselde vorig jaar een tijd lang geen kentekengegevens uit met de Belgische autoriteiten, in afwachting van nieuwe afspraken. Inmiddels krijgt België weer

de gevraagde informatie. Daardoor moeten Nederlanders weer gewoon met een boete rekening houden, aldus de zeggsvrouw aan de politie. ‘Den Haag’ en de Belgische regering werken nog aan

een verdergaand akkoord over de uitwisseling van gegevens. Ook moet vanaf eind dit jaar in de hele Europese Unie informatie worden uitgewisseld voor acht veel voorkomende verkeersover-tredingen.

‘Dit kan een recept zijn voor Rotterdam’

ROTTERDAM — “Kleinere mbo-colleges die studenten opleiden voor onder meer techniek, zorg en ICT kan het recept zijn voor de specifieke vraag naar arbeid in Rotterdam.” Dat zegt voorzitter Jan van Zijl van de MBO Raad over de plannen van roc-reuzen Albeda College en Zadkine in Rotterdam om mogelijk op te gaan in een nieuwe mbo-colleges.

Dat doen de twee regionale opleidingscentra om zo beter te kunnen inspelen op de onderwijsvraag in de regio Rotterdam-Rijnmond. “Ik snap de argumentatie hierachter omdat in deze regio sprake is van een complexe sociale infrastructuur. Die is niet te vergelijken met steden als Den Haag, Enschede of Eindhoven”, aldus Van

Zijl. Hij zegt dat Rotterdam een stad is met relatief veel laag-opgeleiden, veel allochtonen en een specifieke arbeidsbe-hoeft, die vooral is gerelateerd aan de haven. “Ik kan me voorstellen dat dat om een andere aanpak vraagt die aansluit op die vraag vanuit het bedrijfsleven. Je wilt dan ook jongeren op

een andere manier werven. De verkenning om mogelijk mbo-colleges te vormen, is de moeite waard.” In vergelijking met andere grote steden is Rotterdam de enige stad in Nederland waar twee grote roc's elkaar in een klein gebied beconcurreren. Ook om die reden kan Van Zijl zich voorstellen dat dat niet altijd goed is. “Maar ik kan niet beoordelen of dit goed uitpakt. Maar ik ga ervan uit dat hier goed over is nagedacht, maar onderzoek moet de nodige vragen beantwoorden over doorstroming, verandering van opleiding en efficiency.”

EURO

Optimistisch

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag kleine winsten zien. Een positief begin van het jaarcijferseizoen, dat dinsdag traditioneel werd afgetrapt door het Amerikaanse aluminiumconcern Alcoa, zorgde voor enig optimisme onder beleggers.

“Er heerst wat opluchting over de cijfers van Alcoa. Aluminium is een belangrijk product en het concern is ook optimistisch over China. Beleggers houden echter hun kruit droog in afwachting van het rentebesluit van de ECB op donderdag. Er worden geen wijzigingen verwacht, maar men is wel benieuwd naar wat de centrale bank te zeggen heeft. Voor de rest is het vooral wachten op volgende week. Dan gaat het cijferseizoen echt los”, zegt analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent hoger op 349,72 punten. De MidKap-index klom 0,3 procent tot 550,00 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt stegen tussen 0,1 en 0,3 procent.

De euro noteerde 1,3072 dollar en bleef daarmee nagenoeg onveranderd ten opzichte van de koers aan het eind van de Europese beurshandel dinsdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,2 procent tot 92,95 dollar per vat en Brentolie werd ook 0,2 procent goedkoper.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met winst gesloten. Na twee verliesbeurten op rij stapten beleggers weer in de markt. De stemming werd gesteund door een positieve start van het jaarcijferseizoen in de Verenigde Staten. De Nikkei, die lager opende, eindigde uiteindelijk 0,7 procent hoger op 10.578,57 punten.

De Japanse makers van bouwmachines Mitsubishi Heavy Industries en Sumitomo Heavy Industries profiteerden van de sterke kwartaalresultaten van de Amerikaanse aluminiumproducent Alcoa en klommen 5 en 4,9 procent. Ook de Japanse exporteurs werden weer opgepikt door een verzwakking van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar. Automakers als Honda en Toyota stegen daardoor 1,6 procent. Elders in het Verre Oosten gingen de belangrijkste beurzen ook overwegend omhoog. In Hongkong klom de Hang Seng-index 0,3 procent en de All Ordinaries in Sydney steeg 0,4 procent. Alumina, de Australische partner van Alcoa, klom 4,6 procent en Aluminum Corp of China, de Chinese rivaal van Alcoa, won in Hongkong 1,9 procent. De Kospi in Seoel daalde daarentegen 0,3 procent.

WALL STREET

Licht hoger

NEW YORK — In New York zijn de aandelenbeurzen vanochtend licht hoger geopend. Een positief begin van het jaarcijferseizoen, dat dinsdag traditioneel werd geopend door het Amerikaanse aluminiumconcern Alcoa, zorgde voor optimisme onder beleggers.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,3 procent hoger op 13.369 punten. De brede S&P 500 klom 0,2 procent tot 1459 punten en technologiebeurs Nasdaq steeg 0,3 procent tot 3100 punten.

Alcoa won 1,6 procent. De grootste aluminiumproducent van de Verenigde Staten wist in het vierde kwartaal van 2012 weer winst te boeken, na een verlies in dezelfde periode een jaar eerder. Per aandeel lag de winst in lijn met de verwachtingen van analisten, terwijl de omzet hoger uitviel dan voorzien.

Eenderde het liefst eigen baas

‘Cao-lonen slechts met een fractie gestegen’

DEN HAAG — In de cao's die vorig jaar in Nederland zijn afgesloten is gemiddeld een loonsverhoging van 1,6 procent afgesproken. Dat is weliswaar minder dan de inflatie, maar volgens werkgeversvereniging AWWN ‘ondanks de verslechterde economie slechts een fractie lager dan de 1,7 procent die cao-partijen in 2011 gemiddeld overeenkwam’. Uit een onderzoek van de Europese Commissie blijkt overigens dat eenderde van de Nederlanders het liefst eigen baas wil zijn.

Uitgesplitst naar sector werd in de chemie de grootste gemiddelde loonstijging afgesproken: 2,1 procent. Bij de overheid zijn de cao-lonen met gemiddeld 1,0 procent het minst opgeschroefd, maakte AWWN vandaag bekend.

Van de 510 cao's die in 2012 afliepen, waren er op 31 december 158 nog niet vernieuwd. Voor de ruim 800.000 werknemers die onder die cao's vallen blijft de oude cao nog van kracht. Dat veel cao's nog niet vernieuwd zijn, heeft volgens AWWN te

maken met onzekerheid bij zowel werkgevers als vakbonden. De werkgevers leggen liever geen afspraken vast omdat ze vrezen voor een verdere verslechtering van de economie. De bonden denken dat er meer valt te halen voor werknemers zodra er weer betere economische tijden aanbreken. AWWN houdt daarbij vast aan de voorspelling dat de lonen dit jaar minder zullen stijgen dan de 2,25 procent waar het Centraal Plan Bureau (CPB) en kabinet op rekenen. Werknemers die een

cao hebben die pas na 2013 verloopt, hebben dit jaar een gemiddelde loonstijging van 1,7 procent, blijkt uit de statistieken van de werkgeversvereniging. “De loonstijging van de cao's die nog afgesloten gaan worden zal waarschijnlijk niet hoog genoeg uitpakken om het verschil te compenseren. Dat betekent een mogelijke tegenvaller voor de schatkist vanwege lager dan verwachte belastingbetalingen”, aldus een woordvoerder van AWWN.

Eigen baas

Bijna eenderde van de Nederlanders zou het liefst eigen baas willen zijn. De meeste andere Nederlanders geven er de voorkeur aan voor een baas te werken. Dat blijkt uit een onderzoek, waarvan de Europese Commissie vandaag de resultaten bekend maakte. Nederland kijkt niet veel af van

het Europese gemiddelde: 37 procent wil zelfstandig zijn, 58 procent werknemer. In tegenstelling tot de meeste EU-burgers zien veel anderen het niet zitten om een baas boven zich te hebben. Bij de Turken wil 82 procent zelfstandigheid, bij de Brazilianen 63 procent, bij de Chinezen 56 procent. Daarentegen vindt 73 procent van de Noren een dienstverband het beste.

Een overgrote meerderheid van de ondervraagde EU-burgers ziet ondernemers als banenscheppers, maar hun imago is wel verslechterd. In vijftien EU-landen denken steeds meer inwoners dat bazen profiteren van andermans werk. In Nederland steeg het aantal ondervraagden met die opvatting van 53 procent in 2009 tot 75 procent vorig jaar. Na Letland was dit de grootste toename.

Weer probleem met Boeing Dreamliner



Foto: AFP

Japans All Nippon Airways maakte vandaag bekend dat het een vlucht met Boeing Dreamliner heeft afgelast in verband met problemen met de remmen. Het is het al de derde keer in drie dagen dat er een probleem wordt geconstateerd aan een van de 'next-generation' vliegtuigen.

TOKIO — Opnieuw is er een probleem met een Boeing 787 Dreamliner. De Japanse luchtvaartmaatschappij All Nippon Airways heeft vandaag een binnenlandse vlucht geschrapt vanwege remproblemen.

Dinsdag werd nog een vlucht van een Dreamliner van Japan Airlines (JAL) vanaf de luchthaven van Boston vertraagd vanwege een brand-

stoflek en maandag brak er brand uit in een geparkeerde Dreamliner van JAL op diezelfde luchthaven. Er waren tijdens de brand geen pas-

sagiers aan boord van het toestel.

Sinds de Dreamliner eind 2011 in dienst kwam, wordt het toestel geplaagd door problemen, vooral met de elektronica. Vorige maand moesten de luchtvaartmaatschappijen United Continen-

tal en Qatar Airways nog Dreamliners aan de grond houden vanwege technische storingen. Ook hebben de Amerikaanse autoriteiten bevolen dat er onderzoek moet worden verricht na brandstoflekages die zouden samenhangen met constructiefouten.

Verkoopdaling Peugeot Citroën

Recordverkoop voor Jeep

AUBURN HILLS/PARIJS — Het Amerikaanse automerk Jeep, onderdeel van Chrysler, heeft een uitstekend jaar achter de rug. De wereldwijde verkoop bereikte een nieuw record, geholpen door een sterke vraag op de Amerikaanse markt naar de Grand Cherokee en de Wrangler. De Franse autofabrikant PSA Peugeot Citroën heeft in tegenstelling tot 2012 zijn wereldwijde verkoop met 17 procent zien dalen tot 2,97 miljoen auto's.

De verkoop van Jeep steeg in 2012 met 19 procent tot 701.626 wagens. Daarmee werd het oude verkooprecord van ruim 675.000 voertuigen uit 1999 verbroken. Jeep zag de Amerikaanse verkoop met 13 procent stijgen. De Verenigde Staten zijn goed voor

68 procent van de totale verkoop van Jeep. Het merk wil verder uitbreiden in onder meer China en Rusland om nieuwe klanten te lokken. Het bestverkopende model van Jeep was de Grand Cherokee met 223.196 voertuigen, gevolgd door de Wrang-

ler met een recordverkoop van 194.142. De verkoop van de compacte Jeep Compass bereikte met 103.321 wagens eveneens een record.

Peugeot Citroën

Volgens PSA Peugeot Citroën hangt de lagere verkoop samen met de crisis op veel Europese automarkten. Vooral op de Franse thuismarkt en in de Zuid-Europese markten heeft PSA Peugeot Citroën het zwaar. De Franse verkoop daalde met 18 procent. Ook op de Duitse markt kampt het concern met forse tegenwind. Voor

dit jaar verwacht het bedrijf een verdere krimp van de Europese automarkt.

Buiten Europa ging de verkoop juist omhoog. In China, Rusland en Zuid-Amerika zag het bedrijf de verkopen stijgen. In Noord-Afrika ging de verkoop eveneens omhoog. PSA Peugeot Citroën is verlieslijdend en heeft steun ontvangen van de Franse overheid. Mogelijk dreigen duizenden banen verloren te gaan bij het bedrijf. PSA Peugeot Citroën is vorig jaar een samenwerkingsverband aangegaan met het Amerikaanse General Motors.

Groeiende concurrentie hypotheekverstrekkers

AMSTERDAM — De concurrentie onder hypotheekverstrekkers in Nederland ikt feller te worden door het provisieverbod dat sinds 1 januari geldt. SNS Bank kondigt een forse tariefsverlaging aan voor advies en bemiddeling voor zijn hypotheeken.

Hypotheekadvies kost bij SNS voortaan maximaal 1195 euro, bemiddeling voor een hypotheek kost 1000 euro. Eerder rekende de bank hiervoor een totaalbedrag van 2950 euro. SNS voorziet dat de concurrentie verder toeneemt. “De prijsdruk op de tarieven blijft. Het kan heel goed dat partijen de tarieven verder

gaan verlagen”, zei een woordvoerder van de bank. ING sluit zich hier bij aan. “Dat komt doordat de kosten inzichtelijk zijn geworden”, legt een zegsman uit. Rabobank, de grootste hypotheekverstrekker in Nederland, gooide eind vorig jaar de knuppel in het hoenderhok met een hypotheekadvies op ‘no cure no pay’

basis. Als de klant geen hypotheek afneemt, hoeft hij ook niet te betalen. Doet hij dat wel, dan kost het advies 1750 euro. ING rekent voor een hypotheekadvies 2100 euro, bij ABN Amro is dit 1250 euro, maar daar komt 850 euro afsluitkosten bij als de hypotheek daadwerkelijk wordt afgenomen. Bij de onafhankelijke adviseur De Hypotheker komen de totale kosten van advies en afsluiten op een kleine 3000 euro. Het provisieverbod houdt in dat consumenten sinds

januari rechtstreeks voor financieel advies betalen aan de adviseur die zij in de arm nemen. Het gaat dan om advies over complexe financiële producten, waaronder hypotheeken en levensverzekeringen.

In het oude systeem betaalde de aanbieder van het product de adviseur. De maatregel moet ertoe leiden dat de adviezen over dergelijke producten, waaraan financiële risico's kleven, niet meer worden gestuurd door de aanbieders.

Nieuwe verdachten in uitdijende Fortiszaak

BRUSSEL — Het Belgische strafonderzoek naar het beleid bij bank en verzekeraar Fortis voor de val van de Belgisch-Nederlandse groep, drijt uit naar het Parijse bankconcern BNP Paribas. Financieel directeur Lars Machenil, die bij Fortis werkte, is als verdachte aangemerkt, melden Belgische kranten vandaag.

Machenil is daarmee het zesde ex-Fortiskopstuk dat verdachte is geworden. Volgens

de media is er nog een zevende verdachte van lagere rang, maar zijn naam is nog niet bekend. Wat Machenil precies ten laste wordt gelegd, is ook nog onduidelijk. Het onderzoek gaat onder meer over de veel te optimistische communicatie van Fortis naar beleggers, vooral in aanloop naar de grote kapitaalverhoging in het najaar van 2007 om de overname van ABN Amro te financieren. Fortis moest uiteindelijk worden gered door de Nederlandse en Belgische overheid.

Windows 8 nu 60 miljoen keer verkocht

LAS VEGAS — Het nieuwe besturingssysteem Windows 8 van Microsoft is sinds de lancering in oktober 60 miljoen keer verkocht. Daarmee laat Windows 8 een vrijwel vergelijkbaar verkooptempo zien als zijn voorganger Windows 7. Dat heeft Microsoft gezegd.

Het gaat daarbij om verkopen van Windows 8 via nieuwe computers en het upgraden van oudere versies. Toen Windows 7 eind 2009 op de markt kwam, werd het systeem in de eerste tien we-

ken ook ongeveer 60 miljoen keer verkocht. Uiteindelijk is Windows 7 tot nu toe de best verkochte versie van Windows met 670 miljoen licenties.

Windows 8 is geschikt voor pc's, laptops en smartphones. Microsoft wil met het nieuwe besturingssysteem beter de concurrentie aangaan met rivalen als Google en Apple. Het bedrijf heeft ook een apart besturingssysteem voor smartphones op de markt gebracht, Windows Phone 8, en een eigen tablet, de Surface.

Luchtvaart profiteert van opbloei in vracht

GENÈVE — De vooruitzichten voor de internationale luchtvaart zijn in november verbeterd. Na een krimp in oktober is het luchtvrachtvervoer weer gestegen. Ook is de groei van het passagiersvervoer toegenomen. Dat maakte de internationale luchtvaartorganisatie IATA vandaag bekend.

De totale luchtvaart groeide met 4,6 procent op jaarbasis in november, ten opzichte van een groei van 2,9 procent in oktober. De groei in luchtvracht bedroeg 1,6 procent, na een krimp van 2,6 procent in de voorgaande maand. Het vrachtverkeer maakte in 2012 een zwaar jaar door vanwege de moeilijke economische omstandigheden.

“Het is nog prematuur om dit een keerpunt te noemen voor luchtvracht, maar in combinatie met de positieve economische ontwikkelin-

gen in de Verenigde Staten en een verbetering in het producentenvertrouwen de afgelopen maanden, zijn de omstandigheden aanwezig om terug te keren naar groei in 2013”, zei topman Tony Tyler van IATA.

IATA verwacht dat het vrachtverkeer dit jaar met 1,4 procent zal groeien. Voor passagiersvervoer verwacht de luchtvaartorganisatie een groei van 4,5 procent. “Hoewel passagiersvervoer het beter heeft gedaan dan vracht, ligt het huidige niveau slechts 2 procent hoger dan aan het begin van 2012”, aldus Tyler. Het passagiersvervoer groeide in november op jaarbasis met 3,2 procent in capaciteit, terwijl de bezettingsgraad met 1 procentpunt verbeterde tot 77,3 procent. Deze groei was vooral te danken aan een groei van het aantal binnenlandse vluchten in groeiemarkten als China en Brazilië.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	9-Jan		PREV.	9-Jan		
DOW JONES	13328.85	13384.33	AEX	349.11	350.00		
S&P 500 INDEX	1457.15	1459.95	AEGON NV	5.01	5.06		
NASDAQ	3091.81	3104.32	AGEAS	23.67	23.42		
AMAZON.COM INC	266.38	267.24	ARLOU NV	10.42	10.37		
AMERICAN EXPRESS	60.20	60.39	ASTORIA FINL	9.67	9.70		
APPLE INC	525.31	521.28	AKZO NOBEL	48.70	48.77		
AT&T INC	34.35	34.35	ASML HOLDING NV	48.22	48.83		
BERKSHIRE HATH-B	93.81	93.99	CORIN NV	36.39	36.23		
CISCO SYSTEMS	20.31	20.35	DANONE	49.73	49.61		
CITIGROUP INC	42.46	42.40	DSM (KONIN)	45.61	45.54		
WALT DISNEY CO	50.76	51.31	HAL TRUST	100.00	100.33		
EBAY INC	52.68	52.88	HEINEKEN NV	51.58	51.50		
GENERAL ELECTRIC	20.90	20.98	ING GROEP NV-CVA	7.47	7.66		
GOOGLE INC-CL A	733.30	733.69	ROYAL IMTECH NV	19.07	19.42		
HEWLETT-PACKARD	15.39	15.58	KPN (KONIN) NV	3.95	4.10		
HOME DEPOT INC	63.22	63.42	KONINKLIJKE PHIL	20.38	20.40		
IBM	192.87	192.45	POSTNL NV	2.90	2.88		
INTEL CORP	21.09	21.28	REED ELSEVIER	11.27	11.18		
JOHNSON&JOHNSON	71.41	71.70	REXEL SA	15.80	15.88		
MEDTRONIC INC	43.11	43.38	ROBECO NV	24.70	24.74		
MICROSOFT CORP	26.55	26.63	ROLINCO NV	21.18	21.21		
3M CO	95.50	95.50	RORENTO NV	54.28	54.36		
PRIZER INC	26.02	26.40	ROYAL DUTCH SH-A	26.20	26.28		
PROCTER & GAMBLE	68.51	68.83	TOMTOM	3.91	3.95		
ROYAL DUTCH-ADR	68.84	68.60	UNILEVER NV-CVA	29.18	29.07		
SCHLUMBERGER LTD	72.51	72.34	WESSANEN NV	2.28	2.30		
SPRINT NEXTEL CO	5.97	5.98	WOLTERS KLUWER	15.75	15.55		
TEXAS INSTRUMENT	31.55	31.95	WP-STEWART HDGS	221.39	221.85		
TIME WARNER INC	50.15	49.72	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	8-Jan		
VISA INC-CLASS A	159.36	161.34	MONEY MARKET	13.0606	13.0607		
ETFs	PREV.	9-Jan	US DOLLAR BOND	2.6440	2.6477		
ISHARES-DJ DIV	58.22	58.32	GLOBAL GROWTH	1.8994	1.8922		
ISHARES-EMG MKT	44.25	44.47	US GROWTH	8.6287	8.6092		
ISHARES MSCI PAC	47.31	47.65	CANADIAN GROWTH	2.9465	2.9457		
ISHARES-RS 3000	86.54	86.83	CURRENCIES	PREV.	9-Jan		
ISHARES-SF500 GR	77.41	77.60	EUROUSD	87.230	87.900		
ISHARES-S&P EURO	39.50	39.53	EURUSD	1.307	1.305		
POWERSHARES DB C	27.65	27.53	CAN/USD	0.987	0.987		
POWERSH-QQQ	66.52	66.75	GBP/USD	1.604	1.602		
SPDR S&P MID 400	191.01	192.04	COMMODITIES	PREV.	9-Jan		
SPDR S&P 600 SMA	77.21	77.48	OIL WTI	93.15	92.86		
FUNDS	PREV.	9-Jan	GOLD	1659.25	1655.05		
BLACKROCK GBL ALL	44.02	44.05	SILVER	30.38	30.28		
TEMPLETON GBL BND	23.34	23.35	WHEAT	750.50	754.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Miljonair is straatveegster



Yu Youzhen (foto) is al vijftien jaar miljonair, maar ze veegt zes dagen per week de straten in de Centraal-Chinese stad Wuhan. Ze wil haar kinderen het goede voorbeeld geven en ze laten zien wat hard werken is. Yu Youzhen, een voormalige boerin die haar fortuin maakte met vastgoed, werkt als straatveger sinds ze haar land in 1998 aan de staat heeft verkocht. Hoewel ze zeventien appartementen bezit, staat ze elke ochtend om drie uur op en gaat ze naar haar werk waarvoor ze slechts een schamele 1420 yuan (173 euro) per maand krijgt. Yu, die een beroemdheid is geworden in China, vertelde lokale verslaggevers dat ze extra gemotiveerd werd om te werken nadat ze veel van haar collega-ex-grootgrondbezitters hun tijd en geld zag verspillen met gokken en drugs. "Ik wil een voorbeeld zijn voor mijn zoon en dochter, iemand kan niet zomaar thuis zitten en zijn hele fortuin opeten", aldus Yu. Haar kinderen volgen haar voorbeeld: Yu's zoon werkt als chauffeur en het verdient iets meer dan 2000 yuan (255 euro) per maand, terwijl haar dochter kantoormedewerkster is met een maandsalaris van 3000 yuan, zo'n 367 euro.

Dommelende chauffeur

Een Belgische vrachtwagenchauffeur is door een collega gefilmd terwijl hij achter het stuur op de snelweg in slaap dommelde. De bijrijder greep niet in, maar bleef 20 minuten lang filmen terwijl de truck over de weg slingerde. De Belgische televisiezender VTM meldt dat de bijrijder met de beelden naar zijn baas is gestapt en het ontslag van zijn collega eiste. De chauffeur werd op het matje geroepen en kreeg een

waarschuwing, maar mocht zijn baan houden. Volgens de werkgever kon de man een plausibele verklaring geven voor zijn vermoeidheid, die lag in de privésfeer. Als het nog eens gebeurt, zal hij wel ontslagen worden. De bijrijder heeft het filmpje vervolgens uit protest op YouTube geplaatst en weigerde om nog met de chauffeur samen te werken. Zijn contract bij het bedrijf is inmiddels stopgezet.

Gulzige snoek

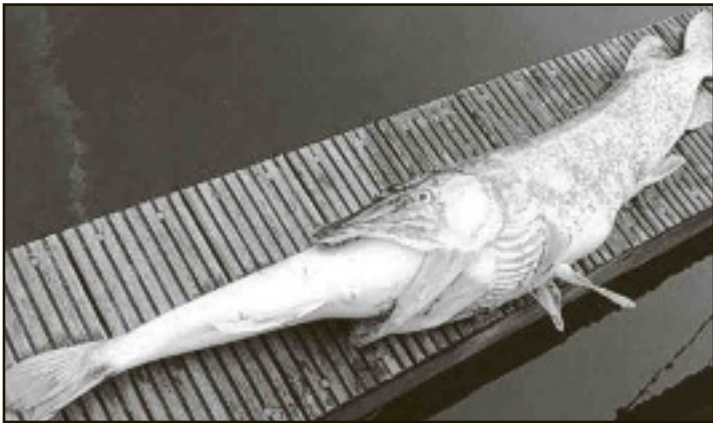


Foto: R. Spangaren

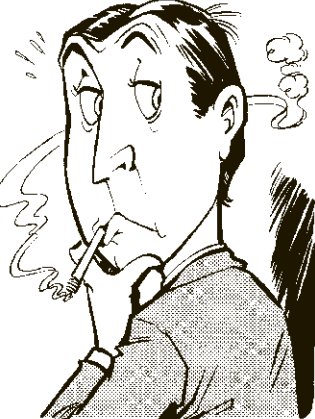
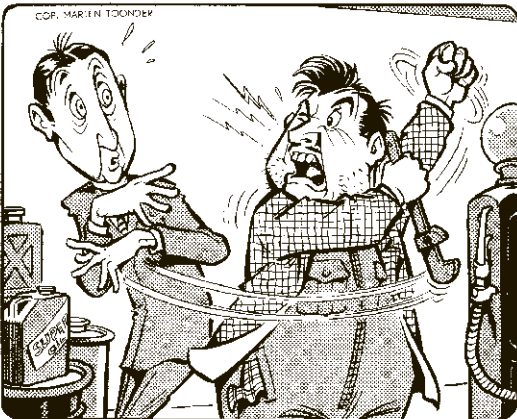
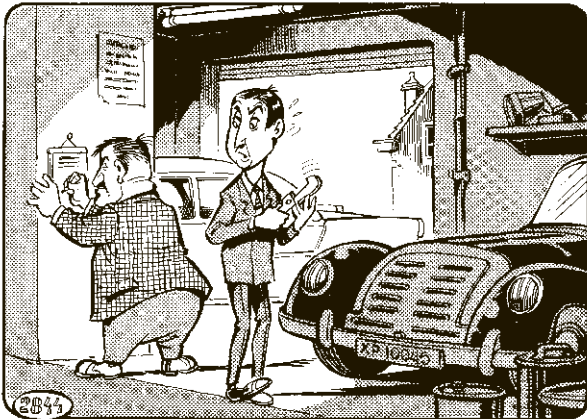
De snoek verslikte zich in een snoekbaars.

Een inwoner van Almere trof deze week in het water achter zijn huis een snoek aan die zijn gulzigheid met een waarschijnlijk pijnlijke dood heeft moeten bekopen. Uit de bek van de roofvis van ongeveer 1 meter lang stak een snoekbaars van 75 centimeter. Dat meldt *Natuurbericht.nl* vandaag. Snoeken staan bekend om hun zelfoverschatting waar het verorberen van prooien betreft. Deze maaltijd werd de vis en zijn prooi dan ook fataal. De snoekbaars (Sander lucioperca) heeft grote

stekels op zijn rug, waardoor de overmoedige snoek kennelijk niet meer in staat was om zijn te grote vangst uit te spuwen. Snoeken (Esox lucius) van 1 meter lengte zijn geen uitzondering in de Nederlandse wateren. Vrouw-tjes kunnen rond de 1,40 meter lang worden, terwijl mannetjes vaak niet langer zijn dan 85 centimeter. De bijzondere combinatie is door de vinder teruggegooid in het water, waardoor de natuur haar gang kan gaan en de kadavers op kan ruimen.

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder



Alexander Solouche was erg onaangenaam getroffen toen hij hoorde dat zijn auto verkocht zou worden. "Troubelle zal het vast niet waarderen als ik zonder wagen thuiskom," dacht hij bedrukt, "wat nu?"

Hij raapte een Engelse sleutel op en woog dit gereedschap keurend in de hand. "Zou ik die garageknaap eventjes... eh... ?" peinsde hij, "en dan gauw er vandoor met de wagen? 't Is mogelijk natuurlijk, maar met zoiets kan je reuze last krijgen en zo." Op dat moment keerde de garagehouder zich verholgen om.

"Wat sta je daar nog, lange?" vroeg hij, "en wat moet je met die sleutel? Eruit of ik trap je eruit!" "Eh... jaja," mompelde de jongeman en met een vluchtige groet verliet hij de garage. Doch even buiten de deur hield hij alweer halt. "Zonder wagen ga ik niet naar huis," besloot hij met onverwachte vastberadenheid. "Ik moet er wat op verzinnen, een list of zo." En hij begon na te denken zodat hij weldra uitgeput was. "Toch geef ik het niet op," mompelde hij. "Het is anders wel vermoeiend hoor. Tenminste voor mij. Die goeie ouwe Troubelle schudt de ene list na de andere gewoon uit haar mouw!"

Domme biatleet

Biatleet Florian Graf maakte zaterdag tijdens een wereldbeker een stomme, maar bovenal gevaarlijke fout. De Duitser vergat even dat het niet zo slim is om een geweer op je eigen gezicht te richten. Hij werd direct gediskwalificeerd. De sport biatlon is een combinatie van langlaufen en schieten. De schoten van Graf waren live op *Euro-sport* te volgen. De televisiekijker kon zien hoe de voormalig wereldkampioen bij de junioren plotseling stopte en het wapen naar zijn gezicht bracht om het schoon te maken. De Internationale Biatlonbond reageerde geschokt op het voorval. Peer Lange, directeur communicatie:

"Ik ben in shock. We hadden geen andere keuze dan hem te diskwalificeren. Zo'n inbreuk op de veiligheidsregels kan niet door de beugel." Ook fans en collega's van Graf reageerden vol afschuw. Zesvoudig olympiër Mike Dixon tegenover Eurosport: "De kogel heeft een snelheid van 500 mijl per uur; je wilt dan absoluut niet in de loop kijken." Graf verklaarde zijn domme actie nader: "Er zat een druppel water op de loop van mijn geweer en ik wilde die wegblazen. Ik reageerde verkeerd. Het was een black-out, maar er zijn geen excuses voor. Natuurlijk wilde ik mezelf of anderen niet in gevaar brengen."

5 ton tussen luiers

De politie op de Amsterdamse luchthaven Schiphol heeft daar zaterdag twee Chinezen aangehouden op verdenking van witwassen. De man en vrouw van 28 en 36 jaar oud bleken in het bezit van ruim 500.000 euro. De verdachten hadden het geld verstoopt in een schoendoos tussen luiers, maakte

de politie vandaag bekend. Het geld is in beslag genomen. De twee Chinezen zijn weer op vrije voeten, maar blijven wel als verdachten aangemerkt. Ze kunnen volgens de politie geen aanmerkelijke verklaring geven over de herkomst van het geld, waardoor ze het niet terugkrijgen.

Veilig door Norah

Het draaien van bepaalde muziek kan de verkeersveiligheid sterk beïnvloeden. Voor Britse automobilisten blijkt *Come Away With Me* van Norah Jones het 'veiligste' nummer te zijn. Wetenschappers van de London Metropolitan University stelden een lijst samen van nummers die het best tijdens het rijden kunnen worden gedraaid. Uit hun onderzoek blijkt dat nummers met een tempo van 60 tot 80 beats tot het veiligste rijgedrag leiden. Dat tempo komt overeen met de gemiddelde hartslag van de mens. Uit de studie komt logischerwijs ook naar voren dat het draaien van harde en snelle nummers tot onveilige verkeerssituaties kan leiden. Bij dit soort nummers zouden automobilisten geneigd zijn zich meer op de muziek dan op de weg te concentreren en agressiever en sneller gaan rijden. De onderzoekers zagen ook verschillen tussen mannen en vrouwen.



Foto: Google

Norah Jones

Vrouwen rijden bij hiphop agressiever. Zij remmen harder en trekken sneller op dan hun mannelijke collega-automobilisten. Bij hardrock gingen mannen sneller rijden dan vrouwen, bij dance-muziek was het precies andersom.

4800 km gelopen

Een eenzame grijze wolf, OR-7 genoemd, heeft al 4800 kilometer gelopen. Dat meldt *wel.nl*. Hij is op zoek naar een vrouwtje. Dit is hem tot nu toe nog niet gelukt. OR-7 is een bedreigde diersoort en waarschijnlijk is hij de enige in de Amerikaanse staat Californië. Zijn naam dankt hij aan het feit dat hij uit Oregon komt, en dat hij de zevende wolf is die uitgerust is met een gps-systeem. Met dit systeem kan men precies nagaan waar de wolf zich bevindt. Naast een gps-systeem heeft de wolf ook een Twitterac-

count (@WolfOR7) en een website waarop hij te volgen is. Allemaal met een reden: de laatste wilde grijze wolf in Californië werd in 1924 doodgeschoten. Daarna werd het dier bijna negentig jaar lang niet meer gesignaleerd. Tot vorig jaar. Toen werd OR-7 in Oregon gezien. Hij kreeg de gps-zender zodat biologen konden kijken of hij zich in zuidelijke richting zou begeven. Het dier reisde dus een kleine 5000 kilometer, terwijl de meeste wolven binnen een straal van 160 kilometer van hun geboorteplaats blijven.

Grande Dame Curaçaose jeugdliteratuur jarig



Foto: Elodie Héloise

Sonia Garmers, de Curaçaose kinderboekenschrijfster die werd begeleid door Miep Diekmann, is vandaag tachtig jaar geworden. Ze is de auteur van onder andere Orkaan, Orkaan en Mayra, en Lieve koningin, hierbij stuur ik u mijn dochter. Garmers heeft veel in het Papiaments geschreven, werkte voor Radio Hoyer en verschillende kranten op Curaçao. Ook zijn er kookboeken van haar hand verschenen. Garmers is een van de eerste auteurs die de jeugd en het leven op Curaçao, in het Nederlands en het Papiaments, vastlegde.

Geschorst om parodie

In Vietnam heeft een school een leerlinge een jaar geschorst vanwege een bericht dat ze plaatste op Facebook. Het ging om een parodie op een speech van de revolutionaire leider Ho Chi Minh.

Het meisje, een jonge tiener, gebruikte woorden uit een beroemde toespraak waarin de revolutionair in 1946 opriep tot verzet tegen de Franse kolonisten. Niet ie-

deren kon de humor waarderen, vooral niet de communistische overheid. Een lokale overheidsfunctionaris in de provincie Quang Nam, waar het voorval plaatsvond, zegt aan Vietnamese media zelfs dat het meisje 'de geschiedenis heeft verdraaid en leraren ernstig heeft bedledigd'. De schuldige houdt vol dat het berichtje een grapje was, maar daar heeft de school geen oren naar.

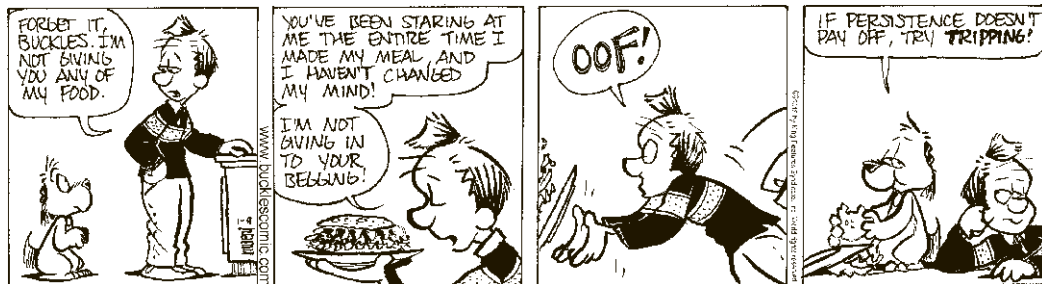
Bizarre declaraties

Samen met *Businessweek* zette Certify, een bedrijf dat declaratiesoftware maakt, onlangs de meest bizarre declaraties op een rijtje. Zij tekenden een aantal interessante zaken op die werknemers bij hun baas declareren, waaronder opvallend veel dieren. Dit waren bijvoorbeeld een geit, een babygiraffe, levende octopussen,

flamingo's, hertenurine om herten te lokken tijdens een jachttripje met een klant, een tatoeageverwijdering en reiskosten voor een sollicitatie. Bij het laatste geval durfde iemand bij een telecombedrijf zijn werkgever te laten opdraaien voor de kosten van zijn sollicitatie bij een ander bedrijf.

BUCKLES

By David Gilbert



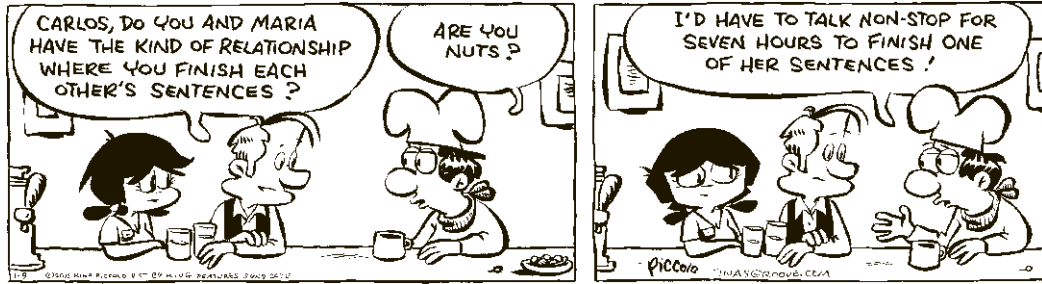
BEETLE BAILY

By Mort Walker



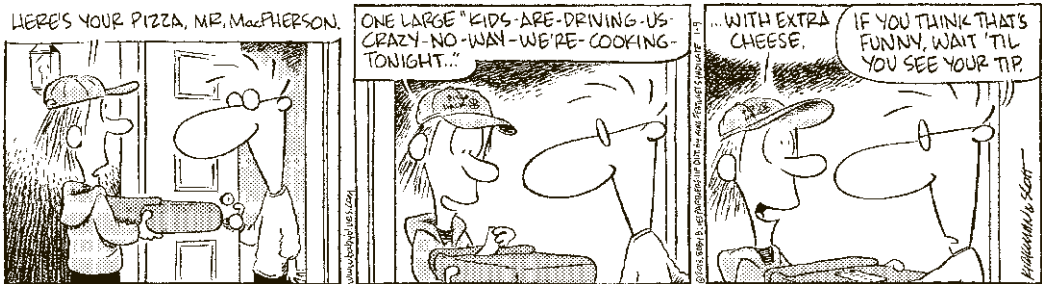
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Oppositieleider Aveledo: ‘Ze willen ons doen geloven dat hij regeert, ze liegen’

Venezuela houdt adem in om Hugo Chávez

CARACAS — Gaat het door of gaat het niet door. Dat is wat heel Venezuela zich afvraagt aan de vooravond van de nieuwe ambtstermijn van president Hugo Chávez. De beëdiging staat gepland voor morgen, maar Chávez is nog altijd ernstig ziek. “Nee”, zegt vice-president Nicolas Maduro. “Hij wordt ‘op een later moment’ beëdigd voor een nieuwe ambtstermijn van zes jaar.” De oppositie wil nu dat het hooggerechtshof zich over de zaak buigt, met spoed.

Van de charismatische socialist (58) is al sinds zijn operatie tegen kanker in Cuba in december niets meer vernomen. Dit terwijl Chávez niet uit het leven van de gewone Venezolaan was weg te denken. Hij had onder meer zijn talkshow ‘Aló Presidente’. Om die leegte te vullen, zendt de Venezolaanse televisie voortdurend ‘gouwe ouwe’ uit van Chávez, die meer is dan een president. De vader die kinderen knuffelt, oma’s zoent, basketbal speelt, maar ook de poët. “Ik eis absolute loyaliteit, omdat ik niet Chávez ben, niet een individu, maar een volk!”, klinkt het ook nog altijd in zijn politieke boodschappen. Ondertussen ligt de president nog steeds in een ziekenhuis in Cuba met een luchtwegin-



Chávez-aanhangers behangen de muren in de stad met posters waarop ze hun president sterkte wensen.

factie na zijn laatste operatie, de zoveelste in de afgelopen jaren. De ernst van zijn gezondheidstoestand en onzekerheid over zijn lot hebben Venezuela in grote politieke onzekerheid gestort. Chávez’ medestanders bagatelliseren zijn mogelijke afwezigheid tijdens de inauguratie voor nog eens zes jaar presidentschap. Volgens hen gaat

het om niet meer dan een formaliteit en kan Chávez’ huidige plaatsvervanger en bondgenoot Nicolás Maduro voorlopig aanblijven als Chávez nog te ziek is om terug te keren.

Verkiezingen

De oppositie ziet echter een kans om, na bijna veertien jaar niets anders dan Chávez,

van hem af te komen. Tegenstanders stellen, wijzend op de Venezolaanse grondwet, dat de president aanwezig móet zijn. Als hij wegblijft is er volgens hen sprake van een machtsvacuüm en zou de weg naar nieuwe verkiezingen ingeslagen moeten worden. De afgelopen dagen lijkt het steeds waarschijnlijker dat



Foto: AFP/Juan Barreto

Aveledo: Ze willen ons doen geloven dat hij regeert.

het kamp-Chávez zijn zin krijgt en dat de beëdiging simpelweg wordt uitgesteld. Chávez zou dan meer tijd krijgen, hoewel dat een uiteindelijke terugkeer nog niet zeker maakt. Maduro heeft de mogelijkheid van uitstel nadrukkelijk opgehouden, op zijn beurt wijzend op de grondwet. Die bepaalt dat de inauguratie plaatsvindt op 10 januari, maar geeft geen uitsluitsel over wat er moet gebeuren als dat onverhoopt niet zo is. De leider van de oppositie – Ramon Guillermo Aveledo – zegt het onomwonden: “Het is overduidelijk dat hij niet regeert, maar ze willen het ons wel doen geloven. Ze liegen dus.”

Boze Chinese journalisten weer aan het werk

GUANGZHOU — Journalisten van het vooraanstaande Chinese weekblad *Southern Weekly* gaan weer aan het werk, na een staking uit protest tegen censuur. Dat meldden media in China vandaag.

Vorige week werd een nieuwjaarsboodschap van de krant herschreven, zodat die een ode aan de Communistische Partij werd. Dat had een zeldzame, openlijke confrontatie tussen journalisten en de censuur tot gevolg. De redacteuren eisten zelfs het vertrek van propaganda-chef Tuo Zhen van de provincie Guangdong. De politicus Hu Chunhua, provinciehoofd in Guangdong, zou hebben bemiddeld. De onderhandelingen zouden nog gaande zijn. Wat tot op heden precies is afgesproken, is niet bekend. De ‘meeste medewerkers’ van het weekblad zouden echter niet bang hoeven te zijn voor straffen, meldt de in Hongkong

gevestigde *South China Morning Post*. Volgens een bron zou propagandachef Tuo op termijn moeten vertrekken. Journalisten van *Southern Weekly* hebben al diverse schandalen in China blootgelegd. Het blad zoekt geregeld de grenzen van de censuur op. De actie kreeg de afgelopen dagen veel steun. Voor het kantoor van het weekblad in Guangzhou waren protesten. Sommigen droegen spandoeken met de tekst ‘Wij willen persvrijheid, garanties in de grondwet en democratie’. Zelfs Chinese beroemdheden gooiden hun gewicht in de strijd, onder meer op Weibo, de Chinese variant van Twitter. Yao Chen, een actrice met 32 miljoen volgers op Weibo, plaatste het logo van het weekblad. Ze citeerde ook de Russische oud-dissident en schrijver Aleksandr Solzjenitsin: “Een woord van waarheid zal zwaarder wegen dan de hele wereld.”

2012 heetste jaar in historie VS

CHICAGO — Het jaar 2012 was het heetste jaar in de geschiedenis van de Verenigde Staten. De gemiddelde temperatuur lag volgens het Amerikaanse klimaatagentschap 0,56 graden Celsius hoger dan in het vorige recordjaar 1998. De gemiddelde temperatuur was 12,94 graden Celsius,

1,77 graden Celsius hoger dan het gemiddelde over de gehele twintigste eeuw. Er waren elf weergerelateerde rampen, waaronder de orkanen Sandy en Isaac. De totale schade daarvan bedroeg meer dan 764 miljoen euro. Bij de berekeningen zijn de staten Alaska en Hawaï niet meegenomen.

450 Doden bij jaarwisseling Rusland

MOSKOU — Branden tijdens de jaarwisseling in Rusland hebben zeker aan 448 mensen het leven gekost.

De meeste branden waren ontstaan in landelijke gebieden. Dat heeft het Russische ministerie van Noodsituaties woensdag gemeld, berichtte het persbureau *Interfax*. Het dodental en het aantal branden zijn lager dan de jaarwisseling daarvoor.

Volgens het ministerie hebben er z’n 4200 branden gewoed. Veel branden waren ontstaan doordat dronken mensen niet wisten hoe ze moeten omgaan met de verwarming. In de eerste dagen van dit jaar zijn in Moskou ook nog eens 67 doden gevallen op ijzige straten en door vallende ijspegels.

‘Verkrachting Indiase is eigen schuld’

NEW DELHI — Volgens de advocaat van drie van verkrachting verdachte mannen in India heeft het 23-jarige slachtoffer zelf schuld. In een café nabij de rechtbank in New Delhi liet Manohar Lal Sharma zich ontvallen dat hij nog nooit van een verkrachting had gehoord van een ‘respectabele dame’. Zijn drie cliënten zullen morgen, bij de volgende zitting, verklaren onschuldig te

zijn. De verkrachting en de daaropvolgende dood van de student medicijnen veroorzaakte een storm van verontwaardiging in India. De uitspraken van de advocaat passen in de houding van veel mannen jegens vrouwen in India waar verkrachtingen aan de orde van de dag zijn. De politie arresteerde na het incident zes mensen, vijf mannen en een minderjarige.

‘VS mogelijk helemaal weg uit Afghanistan’

WASHINGTON — De Verenigde Staten sluiten niet uit dat er na 2014 geen Amerikaanse militairen meer overblijven in Afghanistan.

Dat heeft het Witte Huis gisteren laten weten, enkele dagen voor het bezoek van de Afghaanse president Hamid Karzai aan president Barack Obama. De NAVO-gevechtmissie in Afghanistan eindigt in 2014, maar de VS hebben

steeds laten doorschemeren dat daarna waarschijnlijk nog duizenden Amerikaanse militairen in het land blijven. Zij moeten het Afghaanse leger ondersteunen. Volgens veiligheidsadviseur Ben Rhodes is het voor Obama geen doel om troepen in Afghanistan te houden. De strijd tegen terreurorganisatie al-Qaeda en het trainen en uitrusten van het Afghaanse leger zijn daarentegen wel belangrijk.

ROME — Italiaanse gevangenen zitten al jaren overvol. Volgens een belangenvereniging voor gevangenen ‘hangen ze met de benen buiten’. Op dit moment zijn er ruim 65.000 gedetineerden voor 47.000 plaatsen, hoewel de capaciteit nog kan worden opgerekt tot ongeveer 70.000 gevangenen, vinden de verantwoordelijken. De slechte situatie waarin de gedetineerden verkeren leidde evenwel al tot schadevergoedingen.

De belangenvereniging van gedetineerden in Italië, Antigone, is dan ook niet verrast dat het Europees Hof voor de Rechten van de Mens de regering van het Zuid-Europese land heeft veroordeeld voor de inhumane situatie in de cellencomplexen. Daar

krijgen gedetineerden soms minder dan 3 vierkante meter leefruimte. Zeven gedetineerden hebben recht op 100.000 euro morele schadevergoeding van de Italiaanse overheid, bepaalde het hof. De zeven gedetineerden die een schadevergoeding krijgen, verblijven in gevangenen in Piacenza in de regio Emilia Romagna en in Busto Arsizio in de noordelijke regio Lombardije, waar de problemen het grootst zijn. Zo leven er in Piacenza 390 personen in cellen van 9 vierkante meter (drie tot vier personen in een cel), terwijl de maximale capaciteit 362 is.

In Busto Arsizio, waar plaats is voor 167 gedetineerden, zitten maar liefst 435 personen vast. Volgens Antigone is er in beide gevangenen sprake van ernstig achterstallig onderhoud. Hekken en

stapelbedden zijn verroest, de linoleumvloer laat los, muren zijn gescheurd, verf bladert af en warm water ontbreekt. Nobelprijswinnaar Dario Fo bezocht gisteren de gevangenis in Milaan, die in de 19e eeuw werd gebouwd en volgens de schrijver in die tijd is blijven steken. Hij noemde de uitspraak van het hof broodnodig, omdat de omstandigheden in de detentiehuisen ‘onrechtvaardig en onmenselijk’ zijn. “Het is een schande voor Italië.”

Het Hof oordeelt bovendien dat het land een structureel probleem betreft, aangezien er nog ruim 550 anderen gevangenen een zaak hebben lopen. Italië is gevraagd binnen een jaar in eigen land een mogelijkheid te creëren om dit soort klachten te behandelen. Parlementariër Rita Bernardini (Radical

Partij) is lid van de commissie justitie van de Kamer van Afgevaardigden en maakt zich al jaren hard voor verbeterde omstandigheden in de Italiaanse gevangenen. Volgens haar voldoet ‘90 procent van de detentiehuisen niet aan de norm’. Niet alleen gevangenen lijden onder de overcapaciteit, maar ook het personeel: “In sommige instituten heeft het personeel al vier jaar geen vakantie gehad.” Door de erbarmelijke omstandigheden neemt ook het aantal zelfmoorden in de gevangenen toe. De afgelopen drie jaar waren dat er gemiddeld 64 per jaar. In de tien jaar daarvoor lag het gemiddeld aantal zelfdodingen op 56. Het hof in Straatsburg veroordeelde Italië in 2009 ook al, nadat een gevangene uit Rome zich had beklad.

Amerika gaat praten over beteugeling geweld

WASHINGTON — Wapenlobby, entertainment-industrie en slachtoffers gaan deze week in gesprek met de Amerikaanse vicepresident Joe Biden. Dat heeft het Witte Huis dinsdag bekendgemaakt. De partijen overleggen over wat er gedaan kan worden tegen vuurwapengeweld.

Biden werkt aan aanbevelingen om het geweld te beteugelen. De Amerikaanse regering heeft gezinspeeld op vergaande maatregelen, nadat in december op een basisschool in Newtown een

bloedbad werd aangericht, waarbij onder anderen 20 kinderen omkwamen. Onder de gesprekspartners van Biden is de National Rifle Association (NRA), de machtige lobbyorganisatie van wa-

penbezitters en -makers. De vereniging heeft zich tot op heden gekeerd tegen iedere vorm van strengere regulering van wapenbezit. De entertainmentindustrie zit aan tafel om te praten over de rol die films en gewelddadige computerspellen spelen in vuurwapengeweld. Ook wordt gesproken over verbeteringen in de geestelijke gezondheidszorg.

nal Institutes of Health in de Amerikaanse staat North Carolina zei tegen de BBC dat het onderzoek suggereert dat stoppen of matigen met light dranken en in plaats daarvan ongezoete koffie drinken op natuurlijke wijze zou helpen het risico op depressieve klachten te verminderen. Maar er is meer onderzoek nodig om dit nader te kunnen vaststellen, benadrukte hij. Het onderzoek heeft geen bewijs opgeleverd.

Depressiviteit gelinkt aan ‘light’-drankjes

LONDEN — Amerikaanse onderzoekers hebben een verband gevonden tussen depressiviteit en het drinken van kunstmatig gezoete frisdranken.

Uit hun onderzoek blijkt dat mensen die per dag vier blikjes of glazen met koolzuurhoudende light drank of kunstmatig gezoet sap dronken hun risico op depressiviteit met ongeveer een derde verhoogden, meldde

de BBC vandaag. Bij koffiedrinkers kwam een gunstiger verband aan het licht. Bij mensen die dagelijks vier koppen koffie dronken, was het risico op depressiviteit 10 procent lager dan bij niet-koffiedrinkers. Het onderzoek, waarbij niet is gekeken naar wat dit verband veroorzaakt, werd gehouden onder 250.000 mensen in de Verenigde Staten en duurde tien jaar. Hoofdonderzoeker Honglei Chen van de Natio-

Moslimleider Indonesië achter ‘zitverbod’



Foto: Mahamat

Zo hoort het dus volgens de moslim-leiders in Indonesië: deze vrouwen zijn niet in overtreding.

BANDA ACEH — Een invloedrijke moslimleider in Indonesië juicht het toe als vrouwen alleen nog maar overdwers achterop een motor mogen zitten, de zogenoemde ‘amazone-zit’. Ma’ruf Amin liet dat gisteren weten naar aanleiding van een verbod om schrijlings te zitten in de stad Lhokseumawe in de provincie Atjeh.

Ma’ruf Amin, leider van de Indonesische Ulama Raad (MUI), zegt dat het verbod goed is voor vrouwen. Vrouwen die achterop plaatsne-

men met één been aan beide zijden van de motor vertonen volgens hem ongepast gedrag. Volgens hem is het voor vrouwen sowieso niet veilig

burgemeester Suaidi Yahya. “We willen vrouwen eren met dit verbod, omdat het delicate wezens zijn.” Het verbod op wijdbeens achterop zitten is niet de enige opvallende nieuwe regel in Lhokseumawe. Zo mogen mannen en vrouwen niet meer knuffelen of elkaars hand vasthouden als ze op de motor zitten.

Op Oprah's divan

Lance Armstrong doorbreekt stilzwijgen



Foto: Bloomberg

Oprha Winfrey heeft de primeur: Lance Armstrong doorbreekt het stilzwijgen over zijn dopingzondes.

AUSTIN — Voormalig wielrenner Lance Armstrong reageert volgende week voor het eerst in het openbaar op het dopingschandaal waarin hij verwickeld is. Dat gebeurt op donderdag 17 januari in zijn eigen huis in Austin, tijdens een anderhalf uur durend interview met Oprah Winfrey. Zowel de Amerikaanse tv-ster als de oud-wielrenner maakte via Twitter melding van het gesprek.

De 41-jarige Amerikaan raakte eind vorig jaar zijn zeven tourzeges kwijt nadat hij schuldig was bevonden aan het systematisch gebruik van verboden prestatiebevorderende middelen en methoden. Armstrong, die geen zin meer had zich

te verweren tegen alle beschuldigingen, heeft sindsdien nog geen enkele reactie gegeven op de affaire. Het 90 minuten durende interview met Winfrey wordt op 17 januari uitgezonden via het tv-kanaal en de website van Oprah Winfrey.



Foto: Insider

Lance Armstrong op de divan bij Oprah.

Gisteren werd bekend dat Armstrong het Amerikaanse anti-dopingbureau Usada in 2004 een donatie van bijna 191.000 euro had aangeboden. Dat onthulde Travis Tygart, de directeur van Usada, in het tv-programma *60 Minutes Sport*. “Ik was stom-verbaasd”, zegt Tygart tegen interviewer Scott Pelley over het aanbod. “Een duidelijk geval van belangenverstrengeling voor ons. We hebben ook niet gearzeld dat geld te weigeren.” De Usada-baas noemde het exacte bedrag niet maar zei wel dat het meer dan

150.000 dollar was. Toen Pelley zei dat hem ter ore was gekomen dat het om 250.000 dollar ging, reageerde Tygart met: “In die orde van grootte was het.” Hij voegde er ook nog eens ten overvloede aan toe dat Armstrong de internationale wielrenunie UCI een ton had gegeven.

Armstrong noch zijn woordvoerder wilde in het tv-programma reageren op de uitlatingen van Tygart. Deze betichtte de renner, zijn team en de begeleidingsstaf ook opnieuw van maffia-achtige praktijken.

Opnieuw ritzege Al-Attiyah in Dakar Rally

AREQUIPA — Nasser Al-Attiyah heeft aan het stuur van een Buggy zijn tweede ritzege op rij geboekt in de Dakar Rally. De Qatarese autocoureur, ook een voortreffelijk kleiduivenschutter, verdrong in de slotfase van de vierde etappe de Fransman Guerlain Chicherit met een eindsprint nog van de eerste plaats.

Diens landgenoot Stéphane Peterhansel finishte als derde en behield de leiding in het algemeen klassement. Hij gaf ruim een minuut toe op Al-Attiyah, de nummer twee in de rangschikking op 5.16. De Spaanse titelkandidaat Carlos Sainz verloor in zijn Buggy dik 2,5 uur. De deelnemers moesten tussen Nazca en Arequipa in Peru 289 kilometer rijden voor het klassement. Het parcours voerde de karavaan opnieuw over huizenhoge duinen, die voor veel problemen zorgden.

De Dakar Rally 2013 is er met een aantal etappes in Peru op het programma niet gemakkelijker op geworden.



Foto: APPI/Prancis Fife

De Russische coureur Nikolaev Eduard 'vliegt' over het strand tussen Nazca en Arequipa.

Het ziet er meer dan ooit naar uit dat de winnaars in de verschillende categorieën niet alleen over geweldige stuurmanskunst en topmateriaal moeten beschikken, maar ook over een flinke portie geluk. Zonder schade komt niemand door de Zuid-Amerikaanse woestijn

en dat leidt tot verrassende verschuivingen in de klasseringen. Dinsdag waren trucker Gerard de Rooy en ‘motard’ Frans Verhoeven aan de beurt. De Rooy kampte voor het eerst deze editie met flinke problemen. De Brabander was in de eerste drie rit-

ten de beste chauffeur, maar had op weg van Nazca naar Arequipa serieuze pech in de Iveco. Hij kwam vast te zitten in het zand. “En niet zomaar vast, muurvast”, aldus De Rooy, die ook nog twee keer een wiel moest wisselen vanwege een lekke band. De titelgegadigde ver-

speelde mede daardoor ruim 26 minuten op de Rus Airat Mardejev. Diens landgenoot Andrej Karginov maakte het succes voor Kamaz compleet door als tweede te finishen vóór Hans Stacey, de ploeggenoot van De Rooy. Deze raakte de eerste plaats in het algemeen klassement kwijt aan zijn Tsjechische rivaal Ales Loprais. Het verschil is te overzien: 56 seconden. Joan Barreda herstelde zich. De Spaanse motorcoureur was zondag de glorieuze winnaar, maandag nergens, maar reed dinsdag op zijn Husqvarna weer vooraan in de 289 kilometers op tijd. Barreda arriveerde 8.23 eerder bij de meet dan de Fransman Olivier Pain. Deze nam de eerste plaats over van zijn landgenoot Cyril Despres, die een kwartier verloor maar kansrijk blijft. Frans Verhoeven, bont en blauw na een val in de derde

rit, viel ver terug. Hij had op zijn fabrieks-Yamaha ernstige problemen en kwam op grote achterstand binnen.

Vierde etappe
Nazca - Arequipa (289 km).
Auto's: 1. Al-Attiyah (Qat) Buggy 3.28.46, 2. Chicherit (Fra) SMG 0.36, 3. Peterhansel (Fra) Mini 1.17.
Klassement: 1. Peterhansel 9.04.29, 2. Al-Attiyah 5.16, 3. De Villiers (Zaf) Toyota 33.22.
Motoren: 1. Barreda (Spa) Husqvarna 3.41.09, 2. Pain (Fra) Yamaha 8.23, 3. Casteu (Fra) Yamaha 10.42.
Klassement: 1. Pain 10.10.38, 2. Casteu 2.24, 3. Despres 3.09.
Trucks: 1. Mardejev (Rus) Kamaz 4.04.59, 2. Karginov (Rus) Kamaz 3.33, 3. Stacey (Ned) Iveco 6.22.
Klassement: 1. Loprais 10.53.41, 2. De Rooy 0.56, 3. Nikolajev (Rus) Kamaz 7.08.

Messi-shirt voor Müller

BARCELONA — Lionel Messi heeft een gesigneerd shirt van FC Barcelona opgestuurd naar Gerd Müller. De Argentijnse superster, die maandag voor de vierde keer op rij werd gekozen tot wereldvoetballer van het jaar, verbeterde vorig jaar het doelpuntenrecord van Müller. Messi maakte liefst 91 doelpunten voor Barcelona en Argentinië, de voormalige topspits uit Duitsland kwam in 1972 tot 85 treffers. “Je hebt mijn respect en bewondering”, schreef Messi op het shirt met rugnummer 10 dat hij cadeau deed aan Müller. Voorzitter Sandro Rosell van Barça voorzag het gesigeneerde tricot van een brief aan Karl-Heinz Rummenigge, zijn collega van Bayern München. Hij uit daarin zijn bewondering voor Müller, die tegenwoordig als trainer in dienst is bij de Duitse topclub waarvoor hij zo veel doelpunten maakte. “Het vorige record was een extra motivatie en doel voor Messi”, schreef Rosell.

Ruil Porto en Sporting

LISSABON — De Portugese topclubs FC Porto en Sporting Portugal hebben een opvallende spelersruil gedaan. De Russische middenvelder Marat Izmailov verhuist van Lissabon naar Porto, terwijl de Portugese international Miguel Lopes de omgekeerde weg bewandelt. De dertigjarige Izmailov ondertekende bij FC Porto een contract tot de zomer van 2015, Miguel Lopes (26) verbond zich tot medio 2018 aan Sporting Portugal. FC Porto strijdt dit seizoen met Benfica om de titel in Portugal, terwijl Sporting een van de slechtste jaren uit de clubhistorie meemaakt. De ploeg van Stijn Schaars, Khalid Boulahrouz en Ricky van Wolfswinkel staat maar net boven de degradatiestreep.

Feyenoord wil De Vrij binden

ROTTERDAM — Technisch directeur Martin van Geel hoopt dat hij Stefan de Vrij snel langer aan Feyenoord kan binden. De aanvoerder staat nu nog tot de zomer van 2014 bij de Rotterdamse club onder contract. Van Geel wil de talentvolle verdediger graag langer vastleggen. De Vrij liet eerder al weten dat zijn ambities verder dan Feyenoord reiken. Hij wil de club echter wel op het juiste moment verlaten.

Bond en ploegen komen met dopingaanpak

AMSTERDAM — De drie Nederlandse profploegen en de wielrenunie KNWU presenteren begin volgende week de gezamenlijke aanpak voor wielrenners met een dopingverleden. Dat zei voorzitter Marcel Wintels van de KNWU vandaag.

“De bond heeft met Blanco Procyding, Vacansoleil-DCM en Argos-Shimano om de tafel gezeten om tot één heldere lijn te komen voor expedinggevallen die nu nog

actief zijn bij de drie ploegen, of de bond, of die actief willen worden”, vertelde Wintels. AD Sportwereld meldde vandaag dat er een akkoord

is bereikt over renners die bekennen dat ze voor 2008 doping hebben gebruikt. Ze hoeven volgens de krant niet bang te zijn dat ze meteen hun baan kwijt raken en kunnen zelfs rekenen op strafvermindering indien het vergrijp nog niet verjaard is. Wintels wilde inhoudelijk niets zeggen over de afspraak

ken die zijn gemaakt. “We hebben met elkaar afgesproken dat we daarmee volgende week naar buiten komen.” De gezamenlijke aanpak staat los van de anti-dopingcommissie onder leiding van oud-minister Winnie Sorgdrager. Die doet onderzoek naar het bestaan van een eventuele dopingcultuur in de Nederlandse wielersport.

Contador mikt vooral op Tour

DUBAI — Wielrenner Alberto Contador richt zijn vizier dit seizoen op de Ronde van Frankrijk. Dat zei de dertigjarige Spanjaard in Dubai tegen *Cyclingnews*.

Contador moest de editie van 2012 vanwege een schorsing aan zich voorbij laten gaan. Enkele maanden later won hij wel de Ronde van Spanje. Of hij die laatste koers ook dit jaar rijdt, is nog niet zeker. “Ik heb mijn volledige programma nog niet. Of ik

de Giro of Vuelta rijdt, moet ik nog bekijken, maar mijn seizoen richt zich op de Tour.” In 2011 reed Contador zowel de Giro als de Tour, al werd hij vanwege zijn schorsing later uit de uitslagen geschrapt. Na zijn zege in Italië reed hij in Frankrijk niet mee om de zege. “De Giro was toen bijzonder zwaar. Beide koersen rijden was eigenlijk niet te doen. Dit jaar telt de Giro minder kilometers per etappe, dus is dat misschien een betere voorbereiding op de Tour.”

McQuaid plotseling weg bij Wada

AIGLE — Pat McQuaid maakt niet langer deel uit van het bestuur van het wereldantidopingbureau Wada. De voorzitter van de internationale wielrenunie UCI zat als vertegenwoordiger van de olympische zomersporten in het college.

McQuaid lag vorig jaar onder vuur vanwege het rapport van het Amerikaanse anti-dopingbureau Usada over de Amerikaan Lance Armstrong.

Wada en de UCI onderhouden al lange tijd een moeilijke verhouding in de strijd tegen doping. Volgens de woordvoerder van de UCI was het in november echter al duidelijk dat McQuaid uit het bestuur zou stappen. “Wada werkt met een andere code en wilde liever iemand met een medische achtergrond in het bestuur.”

De Turkse arts Ugur Erdenner, voorzitter van het Turkse Olympisch comité, neemt de plaats van McQuaid in.

Hey Aruba!

GRAB YOUR P'ZOLO™

New!

3 Delicious Recipes

- MEAT TACO
 - Italian Sausage
 - Pepperoni
 - Beef
 - Cheese
- BUFFALO CHICKEN
 - Buffalo Meat & Cheese
 - Buffalo Sauce
 - Cheese
- ITALIAN STEAK
 - Marinated Steak
 - Roasted Vegetables
 - Cheese
 - White Sauce

Each is served with either Ranch or Marinara dipping sauce

FOR LIMITED TIME ONLY

Pizza Hut

SASAKI 582 • 1818
ROYAL PLAZA 583 • 9969
PIEDRA PLAT 585 • 1818

SPECIAL LIMITED TIME INTRODUCTION PRICE

AWG. 19.95 FOR 2